DIRETOR PRESIDENTE
RAUL M. TAKAKI
JORNALISTA RESPONSÁVEL
TAKAO MIYAGUI

ニッケイ新聞
NIKKEY SHIMBUN

Rua da Glória, 332 - CEP 01510-000 - São Paulo - SP – Tel. (11) 3208-3977 – www.nikkeyshimbun.com.br

ANO XV – Nº 3567 | SÃO PAULO, SEXTA-FEIRA, 20 DE JULHO DE 2012 | R$ 3,00

印のスズキ工場で暴動

カースト差別引き金か
従業員3～4千人が暴徒化

【グルガオン共同】インドの首都ニューデリー郊外にあるスズキのインド子会社マルチ・スズキのマネサール工場（同国北部ハリヤナ州グルガオン）で18日夜（日本時間同日深夜）、従業員の暴動があり、インド人従業員1人が死亡、日本人役員2人を含む約100人が負傷した。マルチ・スズキやスズキ本社などが19日、明らかにした。在インド日本大使館によると、日本人2人は軽傷。念のため検査入院した。インド主要紙によると、3千～4千人が暴徒化し、工場施設や門に放火するなどしたという。マルチ・スズキ関係者などによると、暴動は男性従業員とインド人監督者との18日のトラブルが原因としている。

暴動があったインド北部ハリヤナ州のマルチ・スズキの工場＝19日

負傷した日本人2人は事務所にいる際、侵入してきた暴徒に襲われた。工場には日本人約10人が勤務していたが、2人以外は無事だった。消防車25台が出動、約4千人の警官が動員され、約60人を拘束した。

スズキ本社によると、生産設備への直接の被害はないというが、工場の事務所は放火により備品や機材が焼ける被害が出た。マネサール工場では昨年6月にも大規模なストライキが発生、乗用車の生産ができない状態が続いた。

破壊の跡、生々しく 不満、いつでも暴発

【グルガオン共同】焼き打ちされた守衛室、破壊された窓―。大規模な暴動が18日に起きたスズキのインド子会社マルチ・スズキのマネサール工場。騒動から一夜明けた19日も生々しい痕跡を残し、なお緊迫感が漂う。一部従業員は会社への不満はいつ暴発してもおかしくなかったと証言した。

工場は首都ニューデリーから車で1時間ほどのハリヤナ州グルガオンの産業団地にある。マルチ・スズキ関係者によると、インド人監督者が従業員に対し行った身分制度カーストをめぐる差別発言が暴動の引き金になったとみられるが、オペレーターとして働くシュリパティさん（22）は「私はカースト差別が原因かどうかは知らない。だが工場では衝突の火種はいくらでもある」と語気を強めた。

暴動の発端は18日午前、約2・4平方キロある広大な「A工場」と呼ばれる施設で起きた。関係者によると、工場内で監督者と従業員のインド人同士が口論になり、従業員が監督者を殴打。

「差別的な言動を受けた」。従業員は口論の際、監督者からカースト制に基づき差別されたと主張している。

カースト制による差別は憲法で禁じられているが、インド社会では今なお厳然と存在。職業や婚姻などで低いカーストに属する人々が差別される現実がある。

一方、マルチ・スズキのある労働組合関係者は、従業員が勤務態度を注意した監督者に激高し、殴ったと語る。

監督者はマルチ・スズキ側と協議し、この従業員の停職処分を決定する一方、従業員の相談を受けた労組は処分の撤回を要求、工場敷地から工場幹部らが出られないようにした。

会社側は組合側と話し合いの場を持ったが決裂。労組側は会社の幹部らに暴行を加えた上、他の大勢の従業員が暴徒化。18日夜、暴力はエスカレートし、工場の家具や窓を壊したり、車や守衛室を焼き打ちにしたりし、消防車や警官隊が出動する騒ぎに発展した。

激しい暴動で焼き打ちにされた守衛室のある門では19日、警備員が出入りを厳しく監視。警官隊も配備された。現場を訪れたハリヤナ州の警察幹部は記者団に「警官1200人が工場内にいる。特別捜査チームを設置した」と強調した。

監督者と口論となった従業員が監督者を殴った。従業員は、口論の際に監督者が同国の身分制度カーストに基づく差別的な言葉を発したと主張している。

この従業員は停職処分を受けたため、撤回を求める労働組合と会社側が話し合いの場を持ったが解決せず、会社側の出席者が暴力を受け暴動に発展。日本人2人が話し合いの場にいたかどうかは不明。

工場は19日、閉鎖され、操業再開のめどは立っていない。工場の敷地に入る門は焼け焦げ、警官が多数配置され、緊迫した状況が続いた。

廃炉の可能性はない
北陸電の副社長が安全性強調

【共同】北陸電力の堀祐一副社長兼原子力本部長は19日、金沢市内で記者会見し、活断層の可能性が指摘された志賀原発1号機（石川県志賀町）の原子炉建屋直下にある断層に関し「（原発の）耐震安全上、問題となるものではない」と従来の主張を繰り返し「立地不適格、廃炉の可能性は全くないものと考えている」と述べた。

活断層の可能性があるのは原発敷地内で南東―北西方向に走る「S―1断層」。17日の経済産業省原子力安全・保安院の専門家会議で「典型的な活断層」などの意見が上がり、保安院が18日、北陸電に現地の再調査を指示した。北陸電は25日までに調査計画を報告する。

堀副社長は、過去の国の安全審査でS―1断層が活断層ではないと判断されていることに言及し「再調査で（原発の）安全性は必ず立証できる」と強調。また17日の会議は北陸電の説明時間が不十分で、主張が認められなかったとの認識を示した。

国は原子炉など安全上の備えを強化し、将来の成長モデルともなる新たな国家像が必要だと強調している。

ただ、実現に必要となるインフラなどの大規模公共事業をめぐっては世論にも賛否があり、議論が活発化しそうだ。

「新国土軸」の形成は、既に集積している「太平洋ベルト」を挟む形の「日本海国土軸」や「太平洋新国土軸」で複線化し、災害時の相互補完を図るのが目的。併せて、災害時にも途切れないネットワークを提唱している。

地方制度では、都市と地方の財政調整を主体的に行う仕組みや課税自主権の活用を進め、国の関与を最小限とする「スーパー総合特区」の実現も目指す。

自治体の権限を強化するため「道州制や広域連合を含めた広域自治体の在り方を幅広く検討する」とした。

また風力や太陽光など再生可能エネルギーを生かした地域産業を育て、異なる特徴を持った地域同士の「大交流圏」を創設するとした。

記者会見する北陸電力の堀祐一副社長兼原子力本部長＝19日午後、金沢市

日本再生デザインを報告
全国知事会 防災力強化へ「新国土軸」

【共同】全国知事会は19日、地方の立場から国の将来像を描く「日本再生デザイン」の中間報告をまとめた。東日本大震災を踏まえた防災力増強も念頭に、高速道路などの交通網を整備して日本海側や太平洋側に「新国土軸」をつくることを明記。首都機能のバックアップ強化や、地方自治体が自ら行政体制を選択・決定する仕組みの導入なども列挙した。今秋にも最終決定し、国に提出する。

高松市で開催している全国知事会議で公表した。人口減少、少子高齢化に加え、震災を受けた日本の現状に危機感を表明。懸念される首都直下地震や南海トラフ地震へ重要な施設を活断層の上に設置することを認めておらず、再調査でS―1断層が活断層と判断された場合、志賀原発が廃炉となる可能性もある。

九州北部を激甚災害指定へ
首相、きょう豪雨被災地を視察

【共同】野田佳彦首相は19日の参院社会保障と税の一体改革特別委員会で、九州北部豪雨による災害について「激甚災害も含め、被災自治体への財政支援などを早急に実施したい」と述べ、復旧事業への国の補助率を引き上げる激甚災害に指定する方針を表明した。

首相は被害状況を視察するため、20日に福岡、熊本、大分各県を訪問。熊本県阿蘇市などで河川の氾濫や土砂崩れの被害状況を見て回るほか、同県の蒲島郁夫知事らから復旧などに関する要望を聞く予定だ。

首相は16日に出演したテレビ番組で「想像を超えた雨だ」として激甚災害指定を含む政府対応を急ぐ考えを強調し、現地視察に前向きな考えも示していた。

ネットに小学生暴行動画
「いじめ」と赤穂市教委

【共同】兵庫県赤穂市内で中学3年の男子生徒（14）が小学6年の男児（12）を暴行している様子を撮影した動画が、インターネットサイトに投稿されていたことが県警への取材で19日までに分かった。

赤穂署は同日、別の傷害事件で男子生徒を逮捕、男児への暴行容疑でも調べる方針。

赤穂市教育委員会や県警の調べに男子生徒や男児は「遊びだった」と説明したが、市教委は同日の会見で「明らかな暴力行為で、いじめと認定した」と発表した。

市教委によると、動画の暴行に関わっていたのは男子生徒ら少年5人。8日に市内の公園で、男子生徒が男児を一方的に殴ったり蹴ったりし、その様子を別の少年が携帯電話のカメラで約1分間撮影していた。

「剣道日本一」をポルノ違反で逮捕

【共同】少女に自分の裸の画像を撮影させ、携帯電話に送らせたとして、警視庁少年育成課は19日までに、児童買春・ポルノ禁止法違反の疑いで、横浜市旭区白根8の15の1、神奈川県警第2機動隊の巡査部長正代賢司容疑者（31）を逮捕した。警視庁などによると、正代容疑者は2008年の剣道の全日本選手権優勝者で、ことし5月の世界選手権の代表にも選ばれ、団体戦で優勝していた。「間違いありません」と容疑を認めている。

米、オスプレイを23日に岩国搬入

【共同】米政府は、垂直離着陸輸送機MV22オスプレイを23日に米軍岩国基地（山口県岩国市）へ搬入する日程を非公式に日本側へ伝えた。22日に早まる可能性もあるという。日本政府関係者が19日、明らかにした。日本政府は搬入計画を容認する立場で、近く山口県や岩国市に連絡し理解を求める。だが、安全性を懸念して搬入に反対する地元の反発は避けられない。

東京、初の猛暑日

【共同】日本列島は19日も関東以西で気温が上がり、東京都心（大手町）は今年初めて気温35度以上の「猛暑日」となるなど厳しい暑さとなった。一方、北海道は冷たい空気をもたらすオホーツク海高気圧の影響で、4月並みの気温となった所もあった。

樹海

「日本で生まれたんだから、故郷に帰るのは当たり前でしょう！」。その戦後移住者の帰化人は日本に帰る際、在聖総領事館で一般ブラジル人とまったく同じ扱いを受けてビザを取得した上で、成田空港の入管でぞんざいな扱いを受けたとき、思わずそう怒鳴ったと聞き、考え込んだ。入管職員は「その通り」と一見同意する振りをしながらも「でもここは日本。あなたはブラジル人だから日本の法律に従ってください」と慇懃無礼に言い放ったという▼このような辛い経験を持つ帰化人は実に多い。戦前から日本移民が多い地域に入った戦後移民は特に、伯国法上、帰化しないと農地の所有が認められず、泣く泣くそうした人が山ほどいる。移住地では元々9割が日本人所有だった場所もあり、伯国法令を遵守して農業をするには、それ以外に選択肢がなかった▼伯人になりたくて帰化したのではなく、この国で日本移民として生活するために仕方なくそうしたに過ぎない。本人にすれば「日本人であることを辞めた」つもりはまったくない。おそらく日本の日本人の多くは、「日本国籍」と「日本人」という言葉を混同している▼帰化人は「伯国籍」だが、「日本民族」であることに変わりはないと思う。たとえばユダヤ民族には米国籍もイスラエル国籍も伯国籍もいる。「〇〇民族」という単純な認識では、複雑怪奇な国際情勢は理解できないだろう▼国籍を越えて民族は団結できるはず。帰化人に対して「ブラジル国籍の日本民族」として中間的な扱いはできないものか。「国籍と民族は別」という観念を日本の人にも理解して欲しいものだ。（深）

教育政策12年の成果は？

高卒で読み書き可35％
非識字者は減ったが

識字能力足りぬ学生4割

17日付エスタード紙やアジェンシア・ブラジルなどが、2001年と11年の識字能力の伸びは期待ほどではなく、読み書き計算に不自由がなく、読解力なども充分という人は26％との調査結果を報じた。

ある程度の読み書き計算が出来る人は61％から72％に増え、12年間の識字教育の成果が出たが、長文が理解でき、内容の説明や比較、数学の文章題を解く事も出来る位の識字能力者の割合は変わっていない。

これからは初等教育の徹底も課題

パウロ・モンテネグロ研究所（IPM）と非政府団体（NGO）のアッソン・エドゥカチヴァが発表した機能的識字指数（Inaf）によると、長文読解力などもあり、識字能力が高いという人は26％で、高卒者でも35％。逆に、全員このレベルと期待された大学生の38％は、このレベルに達してなかった。

伯国の小中学生や高校生の学力が該当する学年のレベル以下との報告は毎年のように出ており、簡単な文章を読ませて誰が何をしたかを尋ねても答えられない、小学5年生になってもおつりの計算が出来ない、高校3年生でも小学校の計算問題に手を焼くなど、読み書き計算を機能的に使いこなせない事が多い。

15～64歳の2千人を対象に行った11年の調査では、ごく簡単な文章の読み書きや計算も出来ない非識字者（文盲）は1％だったが、読み書きの基本的な力はあるが水準以下の機能的非識字者が27％、読み書き計算の基礎は習得している基礎的識字者が45％、充分な識字能力者は26％だった。

本来は、中学卒業までに基礎的識字能力、高卒時には充分な識字能力をもつ事が期待されるが、この期待に応えた人の割合は35％、高等教育機関で学ぶ学生でも38％はこのレベルに達してないとの報告は、教育政策への懸念も呼び起こす。

というのは、これらの数字は、小中学校や高校での初等、中等教育が徹底してない事や、大学の乱立で学力のない学生も入学でき、高等教育機関の水準をおとしめている可能性を示すからだ。また、600万ともいわれる初等教育中退者への識字教育も課題となる。

また、家族収入が5最低賃金以上の場合は充分な識字能力ありが52％で、最低賃金一つ未満の場合は充分な識字能力ありが8％との報告は、収入によって教育レベルの差が出る事を意味し、公立校の教育改革が必要である事も示唆する。

識者の中には、ルーラ政権が採用した生活扶助（ボルサ・ファミリア）は、子供の識字能力の向上には余り繋がっておらず、低所得者達からの票集めの政策に過ぎなかったと批判する人もいる。

また、現代の教科書は1970年代のものより内容が希薄で、読解力や思考力を高める要素に欠けるとの指摘も。情報化社会が読書を遠ざけたという声もあるが、識字能力がなければ、文学作品や論文はおろか、新聞、雑誌の読破も難しくなる。

は市営の救急病院の混雑を緩和するためであり、サンルイスでは全く逆のことが行われているということになる。

州保健局は、Samuで運ばれる患者の受付拒否は、救急病院の管理が行き届かず余りにも混雑しているからで、状況が改善されるまで受付を拒否することは市も同意したというが、市はその発言を否定。

検察は、UPAによる患者受け容れ拒否は市と州政府との政治的対立が原因と分析。民主社会党（PSDB）のジョアン・カステロ市長と民主運動党（PMDB）のロゼアナ・サルネイ州知事は政敵で、州保健局長のリカルド・ムラド氏は州知事の義弟にあたる。

保健省は同市での救急医療の実態を重く見て調査中で、UPAへの連邦予算支出を停止する可能性も示唆した。

携帯大手3社に厳罰措置
23日から新規利用停止
電波不通の苦情殺到により

電波がつながらないなどの利用者からの苦情が殺到したことにより、国家電気通信庁（ANATEL）がTIM、Oi、Claroの3社に対し携帯電話の販売の差し止めを決めた。19日付伯字紙が報じている。

この措置の実施は23日の0時からで、TIMが北東・南東伯を中心に最大の19州、Claroが北西伯や南大河州など5州、Oiが聖州、サンタカタリーナ州、セルジッペ州の3州で新しい携帯電話の回線販売ができなくなる。また、業界2～4位の3社が携帯電話市場の70％を占めている事実を考慮し、現在3社の携帯電話を使用している利用者へのサービスは継続される。なお、業界1位で29・56％のシェアを占めるVivoや、セルコムテル、CTBCの携帯電話は今回の措置を免れた。

ANATELがこのような措置を取ったのは、2009年にテレフォニカ社にインターネットのブロードバンド利用差し止めを命じて以来だが、携帯電話を対象にこのような措置を取るのははじめてのことだ。「措置は非常に厳しいものだが、業界を整理するのは必要なことだ」とANATELのジョアン・レゼンデ会長は語っている。

ANATELが大鉈を振るう決断をしたのは、利用者からの不満も増大と、携帯電話利用者の飛躍的上昇に追いつけない携帯電話サービスの質の悪化が原因だ。

携帯電話の市場は年19％拡大し、2012年第1四半期には2億5500万の回線が利用されるまでになったが、回線の急増で携帯電話の専門筋が「伯国の携帯電話の接続レベルは米国の10分の1」と酷評するほど、回線がつながりにくくなるケースが増えている。2011年下半期の携帯電話に関する苦情は同年上半期の20％増となる48万7300件にまで達していた。また、TIMが携帯電話のチップを5レアル（クレジットカードだと10レアル）という安価で売り出したことで契約者獲得競争に拍車がかかったのもその一因となっており、レゼンテANATEL会長はこれに対し「競争加熱は歓迎だが、利用者が電話を使えるよう投資しないことには意味がない」と語っている。

23日から携帯電話売り場もさみしくなるか

TIM、Oi、Claroの3社は23日から30日の期間を設けてコールセンターを通じて状況回復のためのプランを説明することを義務付けられている。差し止めを解くには、携帯電話が問題なく使用できることを証明しなければならない。今回の措置を無視した場合は、1日につき20万レアルの罰金を科されることになっている。

マラニョン州

救急患者を診療所が拒否
州と市の対立関係が背後に

マラニョン州サンルイスで、市の管轄の救急車（Samu）で運ばれた患者が、州立の救急診療所（UPA）での診察を拒否される事態が起きていると19日付フォーリャ紙が報じている。

6月には、肥満と高血圧、糖尿病を抱える女性が急な痛みを覚え、SamuでUPAに運ばれたが、軍警が仲介してくれるまでの1時間、院内に入ることさえできないという事態が起こった。同州のUPAは、車か徒歩で来た患者だけ受け付けるよう指示されている。

保健省ではUPAはSamuと協力して医療を行うよう指導しており、高血圧や比較的軽いケガなら、UPAで投薬や検査、24時間以内の観察などを行い、救急病院などに送る必要の有無を決めるのが原則だ。

ところが、サンルイス市内にある五つのUPAでは、Samuで来た患者の受け入れが禁じられており、UPAのそばで患者を置いてくるか、混雑していることを承知の上で市営の救急病院二つに連れて行かざるをえない。そもそもUPAが保健省によって作られたのは、「どのチームも欲しい逸材。僕だって欲しいよ」と語った。セレソンの五輪第1戦は26日の対エジプト戦。天気予報は雨でかなり寒くなるという。

◎

サンタカタリーナ州の保健局が19日、A型インフルエンザ（H1N1）による死者がブルメナウの11人などで総計62人、感染者も685人に達したと発表した。南伯でのH1N1による死者は、南大河州で33人、パラナ州も23人と報告され、3州の総計は118人。南大河州ポルト・アレグレとサンボルジャで5人、パラナ州クリチバで4人死亡など、昨年以上の死者が出ており、注意が必要だ。

◎

今週発売の雑誌「コングレッソ・エン・フォコ」が、最高裁に起訴されている連邦議員の割合を政党別と州別にまとめた表を掲載。政党別1位は10人中5人起訴のブラジル共和党（PRB）の50％で、2位進歩党（PP）、3位民主運動党（PMDB）。州別1位は11人中8人起訴のマット・グロッソ州の73％で、2位アラゴアス、3位アマゾナス。聖州は33％で14位だ。

裁判所内で前妻ら銃撃
弁護士死に警察が本人射殺

聖州内陸部のサンジョゼ・ドス・カンポスの裁判所で18日、家庭内暴力で起訴された被告が前妻とその弁護士に発砲、弁護士は死亡し、被告も警官に射殺されたと19日付伯字紙が報じた。

事件が起きたのは18日午後3時頃。開廷前に前妻と話そうとした被告は、弁護士に阻まれて立腹し、2人に発砲。法廷から逃げる際、別の容疑者を護送してきた軍警らに出くわし、1人に発砲したが、その後の銃撃戦で軍警に射殺された。

銃撃された弁護士は直ちに病院に運ばれたが、手術の甲斐なく死亡。前妻と被弾した軍警1人も病院に運ばれたが、命には別状はないという。

被告は家庭内暴力が原因で訴えられ、11年に前妻との接触を禁じられたが、今回は前妻を脅迫したかどでの裁判。裁判所内は銃撃戦でパニック状態となり、裁判の一つは中止となった。

裁判所には5年前に設置された金属探知機があるが、設置以来作動しておらず、今回の事件発生を許したという。

天気予報	7月	最高	最低	天気
サンパウロ市	21日	23度	12度	晴
	22日	26度	14度	晴
	23日	26度	14度	晴一時曇
海岸	21日	26度	14度	晴
	22日	26度	16度	晴
	23日	27度	16度	晴一時曇
内陸	21日	27度	13度	晴
	22日	29度	16度	晴
	23日	30度	17度	晴一時曇
日の出 6:46　日の入 17:40				

外国為替市況
中銀サイトより
7月19日 4時現在
米ドル相場
売 2.0190 R$
買 2.0177 R$
円 相 場
売 0.0257 R$
買 0.0257 R$

(305)

医師や弁護士、コロネルや商人の奥さまのように振舞ってほしいと思って、些細なことをも絶えず注意した。映画館でばみっともないから大きな声を出すんじゃないと、耳許でささやいた。〝きちんと腰をかけるんだ〟足を伸ばすんじゃない。両膝を閉じるんだ〟その靴では駄目だ。新しい靴があるだろう。どうしてそれを履かないんだ〟“もっと良い服を着たらどうなんだ〟〝今日は伯母さんを訪問する。笑われないように気を付けるんだ〟“ルイ・バルボーザ・クラブの会合には出席しないわけにはいかんのだ〟（詩人が詩を朗読したり、なにか紙に書いたものを読んだり、彼女には全く理解出来ず、退屈このうえなかった）、〝今日は商業協会でマウリシオ先生が話をするから一緒に出席しないといけない（聖書の話を初めから終わりまで聞かされる。いやな事！）、〝オルガ奥さんを訪問しないといけない。俺たちの結婚式の仲人だったんだから。気が進むも進まんもない〟〝なんで宝石をつけないんだ。なんのために買ったのだ等々。

多分こういったことがガブリエラを苦しめていたのではなかろうか。日常の態度にも顔にも出しはしなかったけど、言い合いはした。でも声を荒げるでもなく、なぜそんなに強いるのかと訊ね、いくらか悲しげにそんなに無理強いしないで欲しいと、訴えることもあった。でも最後には、彼の言葉に聞き従い、彼の言うとおりにしていた。ただ変ったのはベッドのガブリエラだった。争いとまではいかない言い合い、また彼の絶え間ない強要で情熱も薄れ、欲望も押えられ、胸を閉ざしていくかのようだった。彼が求めれば、花冠のように躯を開いても、以前のように貪欲に彼を求めることをしなくなった。でもあの夜、コロネル・アリストテレスが狙撃された日の夜、ガブリエラは以前のように、否それ以上に激しく燃えたが、それはその夜だけのことで、その後は静かな川の流れに戻り、彼が誘えば、穏やかな笑みを浮かべて嬉しげに躯を開いても、自分から積極的に出ることはなかった。

彼は故意に三日の間、彼女を求めなかった。ナシブが床につくのに気付くと目を覚まし、頬に口づけし、彼の足の下に腰を差し入れると微笑んで眠ってしまうのだった。四日目にとうとう我慢し切れずに激しい言葉を彼女に投げつけた。

「お前は、おれなんかどうでもいいんだ・・・」

「何がどうでもいいの。ナシブさん」

「おれなんかどうでもいいってんだ。おれが帰ってきても、帰ってきたんではないようにしている」

「なにか食べたいの？マンゴーのジュースがほしいの？」

「ジュースだって！そんなことじゃない。夜の愉しみはもう終った。以前はお前の方から俺を誘ってきていた」

東日本大震災児救済支援　チャリティーショー
日本人の心の歌
遠い故郷永遠に…
DIA 19 AGOSTO 2012 10 horas
GRANDE AUDITÓRIO DO BUNKYO
Rua São Joaquim, 381 - Liberdade - S. Paulo - SP

抽選付き協力券をお求め下さい
BUNKYO ..... 3208-1755 ..Liberdade .. R. São Joaquim, 381
RO-KU-REN ..... 3209-5935 ..Liberdade .. R. Dr. Siqueira Campos, 134
FANCY GOODS ..... 3277-7267 ..Liberdade .. R. Galvão Bueno, 224
LIVRARIA SOL ..... 3208-6588 ..Liberdade .. Praça da Liberdade, 153
MERCEARIA ICHIBAN ..... 2681-8286 ..Vila Ré ..... R. Itinguçu, 576
MIZUE CABELEREIRA ....Liberdade .. R. da Glória, 739
O SEGREDO DOS DOCES 3207-1600 ..Liberdade R. Galvão Bueno, 13
NIKKEY SHIMBUN ..... 3208-3977 ..Liberdade .. R. da Glória, 332 - 1º and.

【協賛企業】
Roland
MOMIJI Qualidade Camil
PESQUEIRO POUSADA MAEDA

【共催】日本人の心の歌実行委員会/フレンド楽団/ニッケイ新聞社

SCANDALLO lounge
世界で最高の夜をあなたに
5つの最適な調和された空間…
ダンスホール
スシバー付きのレストラン
バンガロー風のレストハウス
パーティー会場
スペシャルシート
豊富なオプションを、お楽しみ下さい。
どなたの口にも合う極上のお食事を用意しております。
快適で洗練された空間が、あなたを包み込む…
多くのエンターテイメントでお楽しみ下さい Tel.: (11) 2066-2700
Rua Coronel Diogo, 1199 - Aclimação - São Paulo - SP

www.nikkeyshimbun.com.br
ニッケイ新聞 NIKKEY SHIMBUN
【営業時間】
月曜～金曜日（祝日を除く）
午前9時～午後4時
(11) 3208-3977
購　読　料：1年＝540レアル／半年＝300レアル
ＰＤＦ購読料：1年＝250レアル／半年＝125レアル
購　読＝nikkeyshimbun@yahoo.com.br
広　告＝anuncio.nk@hotmail.com
ＰＤＦ購読＝nikkeypdf@nikkeyshimbun.com.br
Rua da Glória, 332 - Liberdade
CEP 01510-000 - São Paulo - SP

反政府派に激しい報復

国防相殺害に激怒
シリア、首都の戦闘、５日連続

【ダマスカス共同】シリアのアサド政権は１９日未明、首都ダマスカスの治安施設への爆弾テロで１８日、ラジハ国防相らが殺害されたことを受け、ダマスカス市内の各地区に軍部隊を展開させ、反体制派拠点に激しい報復攻撃を行った。首都での激戦は５日連続。反体制武装組織「自由シリア軍」などがテロの犯行声明を出したことに対し、軍は「武装集団や犯罪者をどこまでも追い詰める」と報復を宣言。内戦状態となっているシリアでのさらなる衝突激化が懸念されている。

ダマスカスで、反体制派を攻撃しているとされるシリア軍兵士＝シリア国営テレビから（ＡＰ＝共同）

１９日未明には、首都南方の上空でオレンジ色の光がいくつも短く輝いて消えると、間もなく地上から連続した爆発音が続いた。また、地上からは赤いえい光弾が上空に上がるのも見えた。

中東の衛星テレビ、アルジャジーラによると、軍は１８日武装ヘリコプターも使い、複数の地区で住宅地を攻撃した。

中心部では日暮れを前に商店やレストランなどが軒並み閉店。治安悪化の恐れから人通りもほとんどなくなり、ゴーストタウンのようになった。戦闘が激しい地区では親類宅へ避難する人が相次ぐなど、市民の間に危機感が広がっている。

シリア人権監視団によると、政権と反体制派の衝突による１８日の死者は、テロで死亡したこと高官らを含め、少なくとも１００人となった。

一方、シリア中部ホムス、北部イドリブなど各地では、反体制派弾圧を指揮してきた治安担当閣僚らがテロで死亡したことを祝い、反体制派支持の住民が車のクラクションを鳴らしたり、街頭に繰り出してデモを行ったりした。◎

【ニューヨーク共同】国連とアラブ連盟のシリア問題合同特使を務めるアナン前国連事務総長は１８日、同日予定されていた国連シリア監視団（ＵＮＳＭＩＳ）の任期を延長する決議案の安全保障理事会での採決を延期するよう、提案国の英国に要請した。英国の国連代表部が明らかにした。ロイター通信によると、ロシアのチュルキン国連大使は、決議案採決は１９日に延期されたと述べた。

アサド政権への制裁警告が決議に必要とする欧米と、反対するロシアの対立が続いたまま双方から決議案が出された状態で、このまま採決に入れば欧米案はロシアの拒否権で、ロシア案は賛成少数で、ともに否決され、監視団は撤退となる可能性が高い。

監視団の任期は米東部時間２０日まで。

欧米の決議案は、政権側が１０日以内に都市部で停戦しない場合、非軍事制裁を科すことを定めるとともに軍事行動に道を開く「国連憲章７章の下で行動する」との文言があり、ロシアは拒否権を行使する構え。ロシア案は制裁に言及せず、欧米は同調しないことを明らかにしている。

「正直、大変な状況」
橋下市長 週刊誌女性報道に〝参った〟

【共同】橋下徹大阪市長は１８日、２００８年の大阪府知事選前の女性問題が１９日発売の週刊文春で報じられることについて「正直、大変な状況だ。親のポカで、子供には本当に申し訳ない。思いっきり迷惑をかけてしまった」と述べ、おおむね事実関係を認める考えを示した。

市役所で記者団の質問に答えた。市長は汗をかき、おどけながら対応。

週刊誌で女性問題が報じられたことについて、報道陣の質問に答える大阪市の橋下徹市長＝９、大阪市役所

「まずは妻に説明しなければならない。これから家でものすごいペナルティーが待っている」と苦笑いを浮かべた。

事実関係については「全部間違っているわけじゃないが、だからといって全部が事実でもない。これは週刊誌報道の範囲だ」と説明した。

同時に「知事になる前までは、聖人君子のような生き方をしていたわけではない」と弁明。「公人になる前でも、僕自身の人間性を判断する要素として報じられてしまうのは仕方がない」と開き直った。

報道に何らかの政治的思惑を感じるか問われると「（自分から）それに絡めるのはひきょうだ」と述べるにとどめた。

週刊誌読者に向けては「知事になる前の茶髪の姿と重ねてもらって記事を判断してもらいたい」と呼び掛けた。

イスラエル人狙いテロか
死６亡人 ブルガリア東部の観光地

ブルガリア東部ブルガスの空港で爆発し焼け焦げたバス（ロイター＝共同）

【ウィーン共同】ブルガリア東部ブルガスの空港で１８日、イスラエル人観光客らを乗せたバスが爆発し、欧米メディアによると、少なくとも６人が死亡、約３０人が負傷した。ブルガリアのムラデノフ外相はロイター通信に「バス内の爆発物が爆発した」と述べた。同国当局はイスラエル人を狙ったテロとみて捜査を始めた。

イスラエルのネタニヤフ首相は声明で「（核問題などでイスラエルと対立する）イランによるテロだ」と強調し、断固とした対応を取ると訴えた。オバマ米大統領も「野蛮なテロ攻撃だ」と非難。同首相と電話会談して犠牲者に哀悼の意を伝えるとともに、犯人特定に向けて全面協力すると言明した。

黒海沿岸のブルガスはイスラエル人に人気の観光地で、死傷者の大半がイスラエル人とみられている。ブルガリアではイスラエル人に対する初のテロとなる可能性がある。

イスラエルの外務省によると、観光客らは同国からの直行便でブルガスの空港に到着し、バスに乗り換えた後、被害に遭った。テレビ映像では、爆発直後、現場からは濃い黒煙が上がった。

イスラエル人を狙った事件としては、今年２月に在インドのイスラエル大使館近くで車が爆発し、大使館員らが負傷。グルジアでも同日にイスラエル大使館を標的にしたとみられる爆破未遂事件が起きている。

１９９４年の７月１８日には、アルゼンチンの首都ブエノスアイレスにあるユダヤ人協会本部で爆破事件が発生し、８０人以上が死亡した。

浴室で乳児死亡
母親が育児に悩み殺害か

【共同】１８日午後８時ごろ、東京都練馬区下石神井６丁目の住宅の浴室で、生後１カ月の船渡川礼ちゃんが血を流して倒れているのを訪ねてきた祖父（７０）が見つけ、１１９番した。礼ちゃんは搬送先の病院で死亡が確認された。

睡眠薬を飲んだとみられる母親（３７）が近くに倒れており、警視庁は礼ちゃんを殺害後に自殺を図ったとみて、回復を待って事情を聴く方針。

石神井署によると、礼ちゃんの胸に１カ所刺し傷があった。浴室で血の付いた刃物が見つかり、司法解剖をして死因を調べる。母親は育児に悩んでいた可能性があるという。礼ちゃんは両親と幼稚園児の兄（３）の４人暮らし。兄が通う幼稚園に迎えが来ないのを不審に思った幼稚園職員が祖父に連絡した。

首相、五輪開会式出席を見送り

【共同】野田佳彦首相は１９日、２７日に開かれるロンドン五輪開会式への出席を見送る方針を決めた。２０２０年夏季五輪の東京招致に向けた日本の取り組みをアピールする狙いから出席を検討していたが、消費税増税を柱とする社会保障と税の一体改革関連法案の参院審議を優先すべきだと判断した。

連続少女刺傷の少年逆送
さいたま 小２女児の脇腹を刺す

【共同】埼玉、千葉両県の連続少女刺傷事件で、さいたま家裁は１８日、殺人未遂や非現住建造物等放火容疑などで家裁送致された埼玉県三郷市の少年（１７）を検察官送致（逆送）とする決定をした。

同家裁は決定理由を明らかにしていない。

少年は昨年１１月、埼玉県三郷市で中学３年の女子生徒のあごを刃物で突き刺し、同１２月に千葉県松戸市で小学２年の女児の脇腹など数カ所を刺したとして、殺人未遂などの疑いで５月に家裁送致された。

さいたま地検は５月、鑑定留置した上で家裁送致し、家裁は少年の処分を決めるため、観護措置を続けていた。

米、アサド政権崩壊の計画策定

【共同】米紙ニューヨーク・タイムズ（電子版）は１８日、シリアの内戦状態の悪化を受け、オバマ米政権が、アサド政権崩壊後の緊急対処プランの策定を本格化させていると報じた。特に、アサド政権が保有する化学兵器の安全確保についてイスラエルと緊密に協議中だという。米政府高官の話としている。

米国防総省はイスラエル側と、イスラエル特殊部隊がシリアの兵器施設の破壊工作を行う可能性などを協議しており、ドニロン米大統領補佐官（国家安全保障問題担当）は先週末、イスラエルを訪問した。

米政権は、首都ダマスカスでラジハ国防相らが死亡した１８日の爆弾テロは「転換点」になるとみて、アサド政権が崩壊する可能性について確信を深めているという。

スペイン国王も減給
財政赤字削減のためと政府

【パリ共同】スペイン王室は１７日、欧州債務危機を受けた財政赤字削減のため、ファン・カルロス１世国王ら王室関係者の給与を７・１％減額すると発表した。各公務員の減給分と同率。

年間の減給額は、国王が約２万ユーロ（約２００万円）、フェリペ皇太子が約１万ユーロ。ＡＰ通信によると、減給後の給与は国王が年間で２７万２千ユーロ（約２６００万円）となる。

国王らは１２月に支払われるのが慣例の「ボーナス」も返上。王室によると、２０１２年の王室予算は１１年より９万～１０万ユーロ削減される。

スペインは経営難に陥った銀行救済のため欧州連合（ＥＵ）に支援を要請。今月１１日には、日本の消費税に相当する付加価値税の引き上げなど追加の赤字削減策を発表しており、王室も削減努力を示した。

みずほ、米証取に１００億円払い和解

【ニューヨーク共同】米証券取引委員会（ＳＥＣ）は１８日、サブプライム住宅ローン関連の金融商品の販売に絡み、投資家に誤解を与えたとして、みずほフィナンシャルグループ（ＦＧ）傘下の米国みずほ証券をニューヨークの裁判所に訴え、みずほ側が１億２７５０万ドル（約１００億円）を支払うことで和解したと発表した。

債務担保証券（ＣＤＯ）の販売をめぐって和解したのは日本企業では初めて。

首相、公約に増税明記と再表明

【共同】野田佳彦首相は１９日午前の参院社会保障と税の一体改革特別委員会で、次期衆院選の民主党マニフェスト（政権公約）に消費税増税を明記する意向を重ねて示した。「経済再生や低所得者対策を含めて国民に約束するのが筋だ。柱の中からこの議論が抜け落ちることは基本的にあり得ない」と明言した。

マニフェストへの明記は１２日の衆院予算委員会でも打ち出したが、直後に前原誠司党政調会長が「私の頭の中にはない」と否定的な見解を示していた。

アウン・サン将軍追悼式

【ヤンゴン共同】ミャンマー独立の英雄、アウン・サン将軍が暗殺されて６５年を迎えた１９日、同国最大都市ヤンゴンの「アウン・サン廟」で、毎年恒例の追悼式典が開かれた。

今年はテイン・セイン政権のサイ・マウ・カン副大統領が初めて参加したほか、将軍の娘で最大野党、国民民主連盟（ＮＬＤ）党首アウン・サン・スー・チー氏も出席。民主改革による変化を象徴する形となった。

ふるさとAGORA 地方ニュース

栃木編

縁起物「一筆龍」を奉納

男体山の開山千二百三十年を記念して、奥日光・戦場ケ原で食堂などを営む「三本松茶屋」が、縁起物の「一筆龍（ひとふでりゅう）＝写真」を二荒山神社中宮祠（ちゅうぐうし）に奉納した。同中宮祠では、拝殿の隣の大国殿内に展示し、参拝客にも公開している。

奉納した「一筆龍」は、同市下鉢石町で一筆龍の店「晄秋家（こうしゅうや）」を営む阿部哲也さんが制作した。幅百十センチ、縦八十センチの大きさ。二匹の龍が円を描くように体をのけ反らせている様子を、巧みな筆遣いで表現している。余白には、「開山千二百三十年」や「開運」「良縁」の文字が描かれている。

学校林に遊歩道整備

落合中の学校林に、木材チップを敷き詰めた長さ２１０メートルの遊歩道がお目見えした。

林の手入れに軽トラックが入れるようになるほか、チップの明るい色が周囲の緑に映え景観も向上した。

約２ヘクタールの広さを誇る学校林整備の一環で、５月に作業を開始した。生徒の父親有志で発足した「親父クラブ」が参加。道の幅を２メートルに広げ地面を１０センチほど掘った後、２年生が防草シートを張った。

同会メンバーら十数人がチップを運び道の両脇に板を設置、チップを約５センチの高さにならした。同会会長の伊藤彰紀さんは「きれいになると気持ちがいい」と笑顔。父親以外も交え、奉仕活動に取り組んだり親睦を深めたい、とした。

ろまんちっく村にミヤリー農園

宇都宮市のマスコットキャラクター・ミヤリーの農園が、新里町の「ろまんちっく村」に開園した＝写真。特別ＰＲ担当として、夏野菜を栽培し、オリジナルブランドとして販売していく計画。

「ミヤリー農園」は、市の都市ブランド戦略の一環として、同村内のクラインガルデンの一角に開設。基本的な管理は同村の農場スタッフが行い、ミヤリーが定期的に訪れて水やりや草取りなどを行う。

農園にある小屋には、来園者が自由に見ることができる野菜の育成記録やミヤリーからのメッセージなどを展示。「ミヤリー日記」も野菜の育成記録を公開していく。

ひっそりと揺れる薄紫＝コウシンソウ開花

国天然記念物「コウシンソウ」が、群生地として知られる庚申山（１８９２メートル）の岩肌で薄紫のかれんな花を咲かせている。

同山で発見され命名されたコウシンソウは、高さ５センチ前後で、葉と花茎の粘りで小虫を捕る食虫植物。

鶴亀岩周辺の岩壁には、数十株の群落もあり、谷を向いた小さな花が、岩肌を伝う風に揺れていた。

愛媛編

海岸のごみ６００人で回収

海開きを前にフジ（松山市）とサッカーＪリーグ２部の愛媛ＦＣは、松山市の梅津寺海岸で「ビーチクリーン活動」を実施。フジと関連会社の社員や愛媛ＦＣ関係者、地元住民ら約６００人が、漂着したごみの回収に汗を流した＝写真。

環境保全活動の一環としてフジが２００２年から続けており、今回初めて愛媛ＦＣと共同で取り組んだ。愛媛ＦＣジュニアユースに所属する中学生３３人とスタッフ４人、マスコットキャラクターも参加し、ペットボトルや空き缶、プラスチックなどを回収した。

伊予市で海開き ヒラメの稚魚放流

夏本番を前に、伊予市尾崎の五色姫海浜公園と同市双海町高岸のふたみシーサイド公園で、海開きがあり、市内の子どもたちがヒラメの稚魚を放流した。

五色姫海浜公園ではあいにくの小雨の中、中村佑市長や漁協関係者ら３５人が安全を祈願。市内の親子連れなどがバケツに入った約千匹のヒラメの稚魚を優しく海に送り出した。

五色姫海浜公園は１９９６年にオープンし、海水浴シーズンにはビーチバレー大会などでにぎわう。市は今年も例年と同じ約１２万人の人出を見込んでいる。

子どもらがカバの歯磨き体験

砥部町上原町のとべ動物園で、カバの歯磨き体験イベントがあり、主催の伊予歯科医師会が、親子連れなどに虫歯の予防や早期発見・治療を呼びかけた。

動物園の獣医師が、人間と動物の歯の違いや、歯磨きの際の仕上げ磨きの大切さなどを説明した。カバの歯磨き体験には子供ら十数人が挑戦。大きな口を開けたカバの歯を、自分たちの身長よりも大きな歯ブラシを使って一生懸命磨いていた＝写真。

児童が七折小梅の収穫体験

地域の特産品や職業について学ぼうと、砥部町宮内の宮内小学校６年生が、同町七折の農園で特産の「七折小梅」収穫や梅干し作りを体験した。

収穫体験は総合的な学習の一環で、児童や保護者８４人が参加した。小雨が降る中、児童らは２、３センチの大きさに育った緑色や黄色の実を慎重に摘み採り、「採ったぞー！」などと歓声を上げていた。

全員で約３００キロを収穫。大きさごとに分ける選果では傷がないかをチェックし、冷たい水の中で優しく実を洗い、塩と一緒に瓶に漬けて持ち帰った。

ユッケが1年ぶりに復活

大宮の焼き肉店「業界を盛り上げたい」
衛生法の新基準をクリア

【共同】さいたま市大宮区北袋町の焼き肉店「高麗房」が、食中毒の影響でメニューから消えていた牛肉ユッケを約1年ぶりに復活させた。埼玉県内で初めて衛生法の新基準をクリアし、ユッケの提供を実現した。「待ちに待った」定番メニューの復活に、客らは喜んでいるという。

県内初の牛肉ユッケ復活で焼き肉店の活性化を期待する李社長室長

同店を経営する「コーフク」（同区北袋町）の李政煥同社社長室長は「ユッケは焼き肉店のヒット商品の一つ。業界を盛り上げる意味でも、ユッケの復活にチャレンジした」と話す。焼き肉業界はユッケの食中毒に加え、放射セシウムが牛肉から検知された影響で、ここ1年売り上げが低迷している。

ユッケの素材となる生食用牛肉は、昨年10月に厚生労働省が食品衛生法を改正、加工や調理について新基準を設けた。しかし新基準を満たすためには、仕入れ先の選定や設備投資が不可欠、客に提供するまでに手間が掛かるなど、ハードルが高い。

「顧客のニーズは高く、問い合わせも多かった」。同店では法改正以後、ユッケをメニューに復活させようと方法を模索した。

新基準は、枝肉から切り出した上、肉塊の表面から1センチ以上の部分を60度で2分以上加熱後、4度以下に冷却するなどとしている。「生食用の枝肉を持っている仕入れ先はまずない」と李室長。新基準を満たすには、一定の投資が必要とされる。一般の焼き肉店にとって牛肉の仕入れ先は限られ、価格も急騰している。

古くからの仕入れ先と協力し、なんとか仕入れにめどをつけた。その後店内の調理室の改装、店員の指導、保健所の認可に着手した。新基準が求めているのは、器具や手指の洗浄、消毒に専用の設備を整備すること。同店ではユッケ専用の調理室を新設し、調理器具、洗い場、冷蔵庫などを新たにそろえた。

保健所の担当者とも打ち合わせを重ねた。調理の講習会に社員40人を全員参加させ、衛生管理をこれまで以上に徹底させた。市保健所の認可が下り、ようやく5月中旬から「黒毛和牛ユッケ」がメニューに復活した。

県食品安全課などによると、県内で届け出があった店舗は同店以外にないという。

仕入れ量が少ないため、今のところ同店で1日に提供できるのは15食程度。価格も以前出していた倍以上の1皿2400円。楽しみにしていた客が多く、売り切れる日が続くという。

李室長は「同業の友人からは、よくやったという声と同時に、責任は重いと言われる。それでもユッケは焼き肉店になくてはならない一品。低迷する業界の活性化につながることが何より大切」と話している。

食を楽しむ

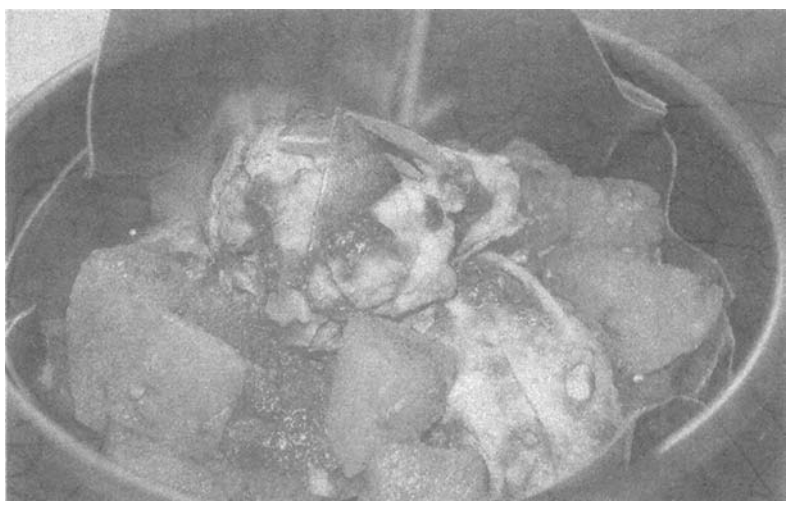
冬瓜のトマト煮

梅雨の時期はもちろんのこと、日本の夏は湿度が高くなります。気候の影響を受け体にも余分な水分がたまりやすくなり、むくみや湿疹、体が重だるいなどの症状が出てきます。

ウリ類など余分な水分を排出する食材を取るようにしましょう。

材料（1人分）
鶏手羽元1本
塩小さじ1／4
こしょう少々
冬瓜90グラム
ホールトマト1／8缶（50グラム）
ニンニク1／2片
オリーブオイル小さじ1／4
ローリエ1／2枚
はちみつ小さじ1／4

作り方
1）鶏手羽元は塩・こしょうをふっておく。ニンニクはスライスし、冬瓜は皮をむき1～2センチ角に切る。
2）鍋に火をかけ、オリーブオイルとニンニクをいれ、香りが出てきたら鶏手羽元を入れ両面に焼き色をつける。
3）ホールトマトをつぶしながら入れ、冬瓜と冬瓜の皮、ローリエ、はちみつを加え、汁気がなくなるまで煮る。


冬瓜のトマト煮

ポイント　冬瓜は体内の熱を冷まし、余分な水分を排出するため、むくみや暑気あたりに効果的。90％が水分で低カロリー、ビタミンCも豊富でダイエット食としても人気です。

冬瓜は、皮の部分に利尿効果があり、今回は皮も一緒に煮込んで、成分を料理の中に取り入れました。汁物などでは皮を一緒に煮込み、食べる時に取り出してもいいでしょう。

丸ごとの場合はずっしりと重く、皮の表面に白い粉のようなものが出ていると完熟したしるし。カットされたものを買う場合は、切り口が白く、実がしっかりとつまったものがお勧めです。

（島やさい工房「かめさんといっしょ」主宰）栄養士・島袋都子

フィロヴァナパプリカ
パプリカのニンニクの肉詰め

（4人分）
〈詰め物〉
・パプリカ4個
・合いびき肉300グラム
・米50グラム
・タマネギ1／4個
・ニンニク1片
・卵（Lサイズ）1個
・パセリ適量
・塩小さじ1
・こしょう小さじ1
・オリーブ油大さじ2
・粉パプリカ小さじ1
〈ソース〉
・ベーコン1枚
・オリーブ油大さじ2
・トマトピューレ200ミリリットル
・小麦粉大さじ2
・水1リットル
・塩適量
・こしょう適量
・砂糖
・サワークリーム100ミリリットル
・粉パプリカ適量
〈マッシュポテト〉
・ジャガイモ4個
・バター30グラム
・牛乳100グラム

1）パプリカのへたと種をくりぬく。タマネギとニンニクをみじん切りにし、オリーブ油で炒める。
2）1）に洗った米を加えて炒める。
3）2）が冷めたら、合いびき、卵、パセリ、塩、こしょうを混ぜる。4）3）をパプリカにめ、皿に移す。
5）鍋にオリーブ油を引いてベーコンを焼いた後、小麦粉を加えてさらに熱する。
6）5）に水とトマトピューレ、塩、こしょう、砂糖を入れて沸騰させる。
7）6）に肉詰めパプリカを入れ、弱火で約30分～40分煮る。水はパプリカがひたる程度まで加える。
8）パプリカを煮ている合間にマッシュポテトを作る。
9）パプリカが煮えたら鍋から取り出す。残ったソースにサワークリームと塩、こしょう、粉パプリカを入れて混ぜ、味を調える。
10）にパプリカの肉詰めとマッシュポテトを添え、ソースをかけてパンと一緒に食べる。◎

フィロヴァナパプリカ（手前右）とパラチンケ（手前左皿の右）

パラチンケ＝クロアチア風クレープ
・小麦粉　250グラム
・卵＝（Mサイズ）3個
・牛乳　300ミリリットル
・炭酸水　200ミリリットル
・砂糖　30グラム
・油　適量
・塩　適量
・好みでジャムやホイップクリームなど。

1）小麦粉と卵、牛乳を混ぜる。
2）1）に炭酸水を加え軽く混ぜる。
3）油を引いたフライパンに2）を薄く流し焼く。
4）ジャムなど好きなものを塗って巻く。

129 酒蔵ライブ2012 馬場葉子ジャズライブ

南部美人では2004年から、日本酒を造る蔵を利用し、仕込みをしていない夏の時期に「酒蔵ライブ」という音楽と庫出し原酒を楽しんでいただくイベントを行っています。その経緯や詳細については以前のコラムでも触れましたが、今年も酒蔵ライブ2012を開催する事が出来ました。

昨年は東日本大震災が3月11日に発災し、の時期は沿岸部へのボランティアや、会社の立て直し、復旧工事などがあったため、初めて酒蔵ライブを一切できない1年でした。

今年になって、地元のファンから、ぜひ今年は酒蔵ライブをやってほしい、南部美人で音楽とお酒を楽しみたい、という強い希望から、今年は震災に負けずに開催すると決断して進めておりました。

第1弾として、岩手出身で岩手で活動しているジャズピアニストの馬場葉子さんをお迎えしました。馬場さんは地元岩手のニュース番組のエンディングテーマ曲を演奏したり、世界遺産登録された平泉の応援ソングの演奏をしたりと、幅広く活躍しております。

今回、岩手のために何かしたいという、馬場さんの想いと、私の想いが一緒になって、酒蔵ライブが実現しました。

当日は90名以上のお客様がおいでいただき、遠くは東京からも馬場さんのファンが駆け付けるなど、大変にあふれる酒蔵ライブになりました。

みんなが震災に負けないように、前を向いて歩んでいこう、という考えに賛同してくれ、大いに楽しみ、大いに音楽に酔いしれ、最高に楽しい時間を過ごすことが出来ました。まだ第2弾、第3弾と今年は酒蔵ライブ続きますので、またご報告をさせていただきたいと思います。

五代目蔵元の ごだいめくらもとのじざけこらむ
地酒コラム

久慈浩介■昭和47年生まれ、岩手県出身。東京農大醸造学科卒業。現在、「南部美人」5代目蔵元として酒造り全般を担当する。冬は蔵にこもって酒造りをし、オフシーズンの春夏は全国各地を飛び回り南部美人と日本酒の良さを伝える「南部美人ライブツアー」を開催。年に数回、全国の造り酒屋の仲間達とフランス、アメリカ、カナダ、香港、台湾などで酒の会やセミナーを開催、日本酒の普及に努める。

エンポーリオ リベルダーデ
各地のワイン等豊富な品揃え
プレゼントに…フェスタに…
EMPÓRIO LIBERDADE
R. THOMAS GONZAGA, 28
LIBERDADE
SÃO PAULO - SP
(11) 3208-0158

Churrascaria LAÇO ACLIMAÇÃO
Tradição em Churrasco
サンパウロ1のシュラスコを
東洋の雰囲気溢れる町で
ア・ラカルテで
優れた産地の高級肉で
シュラスコをどうぞ
Rua Pires da Mota, 525 - Aclimação - São Paulo - SP
(Esquina com a Av. Aclimação)
Tel.(11) 3208-7455 / 3208-4602

Dinho's
O ponto máximo da Carne
日系コロニアの皆さまへ
毎週金曜日に、寿司と刺身をどうぞ！
昼食、夕食ともに
海水魚、淡水魚をすべて取りそろえたブフェー
また毎週水曜日と土曜日は
前菜サラダー式と、デザートまで含めた
グランド・ブフェー・フェイジョアーダ
―― お待ち致しております ――
AL. SANTOS, 45 - ☎ 3016-5333

本場のスペイン料理
Restaurante DON CURRO
www.restaurantedoncurro.com.br
★たこ、えび、貝類のおいしいパエリア
★伊勢えび、その他高級魚の刺身
★水槽から生きた伊勢えびをお選びください
★ご家庭に宅配も致します
DELIVERY
★火曜から土曜は昼食と夕食 日曜は昼食のみ　月曜・定休
Rua Alves Guimarães, 230
Pinheiros - São Paulo - SP
(Estacionamento próprio com manobrista)
Fone: (11) 3062-4712

日本食ならココで決まり！
伴 BAN
・Almoço・ 11:30 às 14:00 hs.
・Jantar ・ 18:30 às 23:30 hs.
R. Thomaz Gonzaga, 18 e 20
Liberdade - São Paulo - SP
(11) 3341-7748 / 3341-7749
定食も充実！
皆様のお越しをお待ちしております

Rua da Glória 326
subsolo
Liberdade
São Paulo
Tel. 3203 0624
www.kohii.com.br
kohii
珈琲
チーズもち
サンドイッチ
カプチーノ
マキアート
ツナサンド
タピオカアイス

白鵬 余裕の最速横綱400勝

「今場所のテーマ」全勝Vへ
日馬も逆転で12連勝

日馬富士が上手投げで鶴竜を破る

大相撲名古屋場所

【共同】大相撲名古屋場所12日目（19日・愛知県体育館）横綱白鵬と大関日馬富士が全勝を守り、追っていた2敗力士がいなくなったため、賜杯の行方はこの2人に絞られた。

白鵬は2敗だった大関琴奨菊を押し出し、日馬富士は鶴竜との大関対決を上手投げで制した。鶴竜は4連敗で6敗目。もう1人の2敗だった平幕魁聖は臥牙丸に敗れた。

稀勢の里は3敗の大関同士の対戦で把瑠都を押し出した。大関琴欧洲は小結妙義龍を突き落とし、勝ち越しを決めた。

十両は千代の国ら4人が3敗で首位に並んだ。◎

危なげなく全勝を守った白鵬が23度目の優勝へ、また一歩前進した。一昨年の秋場所以来となる全勝優勝も「今場所のテーマ」と視野に捉えている。

立ち合いで琴奨菊に右を差され、左前まわしを取られても慌てなかった。すぐに左から小手に振って切ると、強烈な突き、押しで土俵下まで押し出した。「体が動いているからね」と余裕たっぷりに汗を拭った。

横綱として400勝目の節目でもあった。北の湖、千代の富士らに次いで9人目だが、所要30場所での到達は史上最速。「2桁勝利が横綱としての責任。その中でも12勝以上というのを心掛けていて、その思いがいい結果を生んだ」と言うが、実際には1場所平均13勝以上の驚異的なペースだ。

賜杯レースは日馬富士との一騎打ちになり、千秋楽の結びの一番で顔を合わせることになりそうだ。「久しぶりにそういうのを味わいたい気がする。朝青龍関との相星決戦とか、今思うと興奮や感動があったのかな」。2場所ぶりの優勝へ、ますます気合が高まってきた。

冷や汗かいた日馬

日馬富士は逆転で12連勝。鶴竜にもろ差しを許したが、右で相手の頭を抱えてひねりながらの強引な左上手投げでねじ伏せた。「ひやっとしたけど体が反応した。一瞬負けたかと思った」と額の汗を拭いた。

本来なら同じ大関の琴欧洲が予想された13日目の相手は、割り崩しで平幕魁聖に。格下だけに「もっと集中していかないと」と自ら気の緩みを戒めた。千秋楽が濃厚な白鵬との直接対決に向け「一生懸命、自分の相撲を取り続けることが大事」と緊張感を保つ構えだ。◎

十二日目勝負＝中入り
磋牙司　押し出し　宝智山

大相撲名古屋場所

[東]	初2345 678910 1112	[西]	初2345 678910 1112
横綱☆白　鵬	○○○○○ ○○○○○ ○○	大関☆琴奨菊	○○●○○ ○○○○● ○●
大関☆稀勢里	○○○●○ ○●○○○ ●○	大関☆日馬富	○○○○○ ○○○○○ ○○
大関☆把瑠都	○○○○○ ○○●●● ○●	大関　鶴　竜	○○●○○ ○○○●● ●●
大関☆琴欧洲	○●○○○ ○○●●○ ●○	関脇★栃煌山	●○●●● ●●●○● ○●
関脇　豪栄道	●○○●○ ●○●●○ ○○	小結★豊ノ島	●●●○● ●●●○○ ●●
小結　妙義龍	●●○○● ○○●○ ●●	前1★安美錦	●●●○● ●●●●● ●○
前1★旭天鵬	●●●●● ●●●●● ●○	＃2★隠岐海	●●●●● ●●○●● ○○
＃2　碧　山	●●○●● ●●○○○ ○●	＃3　松鳳山	●○●●● ●●○○● ○○
＃3★若荒雄	○●●○● ●●●●○ ●●	＃4　豪　風	●●○●○ ●○○○● ●○
＃4　栃ノ心	○○●●○ ○○●○● ○●	＃5★高　安	●●●●● ●●●○○ ○○
＃5☆阿　覧	○●○○● ○○●○○ ○○	＃6　翔天狼	○○●●○ ○○●●○ ○●
＃6　豊真将	○○●●○ ○○●●○ ○●	＃7　豊　響	○●●○○ ●○○●○ ●○
＃7☆臥牙丸	●●○○● ○○○○○ ●○	＃8☆魁　聖	○○●●○ ○○○○○ ●●
＃8　嘉　風	●○●○○ ●●○○● ●○	＃9☆時天空	○○●●○ ●●○○○ ●○
＃9　雅　山	●●○○○ ●●○●○ ●○	＃10　宝富士	○●○●● ●●○○● ○●
＃10★玉飛鳥	●●●●● ●○○●● ●●	＃11　北太樹	○○●●○ ○●●○● ○●
＃11★玉　鷲	●○●●● ●●●●○ ●●	＃12　隆の山	●●●●● ○●○●○ ○○
＃12★佐田富	○●●●● ○○●●● ○●	＃13☆舛ノ山	○○○○○ ●●●○● ○○
＃13☆大　道	○○○○○ ○○●●● ○●	＃14　若の里	○●●○● ○●●○● ○○
＃14★栃乃若	●●●○○ ●●●○○ ●●	＃15　千代大	○○○○○ ●○●●● ●●
＃15★宝智山	●●●●● ○●●●● ●●		
＃16　勢	●○○○● ●○○○● ●●		

19日　愛知県体育館

朝赤龍　上手投げ
隆の山　とったり
若の里　掬い投げ
時天空　裾払い
嘉　風　送り出し
臥牙丸　寄り切り
豊　響　寄り倒し
舛ノ山　押し出し
翔天狼　押し出し
阿　覧　小手投げ
高　安　上手投げ
雅　山　押し出し
松鳳山　送り出し
豪　風　掬い投げ
安美錦　突き落し
豪栄道　寄り切り
隠岐海　小手投げ
琴欧洲　突き落し
稀勢里　押し出し
日馬富　上手投げ
白　鵬　押し出し
栃乃若
宝富士　勢
佐田富
千代大　聖
魁　道
豊真将
玉飛鳥
北太樹
栃ノ心
若荒雄
豊ノ島
碧　山
栃煌山
旭天鵬
妙義龍
把瑠都
鶴竜　琴奨菊

日本勢ら選手村に続々
五輪まで1週間、準備大詰め

【ロンドン共同】夏のスポーツの祭典、ロンドン五輪開幕まで20日で1週間。市東部の五輪公園にある五輪スタジアムでは連日開会式の予行演習が行われ、27日午後9時（日本時間28日午前5時）の開演へ準備が大詰めを迎えた。選手村には日本をはじめ各国・地域の選手団が続々と入村している。

大会には世界の204の国と地域から1万以上の選手が参加する。開会式の題名は「驚きの島々」。予行演習中のスタジアム周囲には開会を告げる鐘の音や映画「炎のランナー」のテーマ曲が大音量で響く。

選手村には各国の旗や横断幕が掲げられ、華やかな雰囲気。体操は日本代表が19日に初の公式練習を実施。

開星（島根）などが3回戦に進んだが、昨夏ベスト8の如水館（広島）は初戦の2回戦で敗退した。

花巻東が決勝進出
高校野球夏の地方大会

【共同】第94回全国高校野球選手権大会の地方大会は19日、28大会で試合を行い、岩手では3季連続の甲子園出場を目指す花巻東が一関学院に9―1で快勝し、決勝に進出した。

南北海道では北海が準決勝に進んだが、今春出場の北照は敗れた。北北海道では初出場を狙う遠軽が2年連続で決勝に勝ち上がった。

今春優勝の大阪桐蔭や昨夏代表の金沢（石川）

五輪で期待、トップは北島
勢い感じる1位はディーン

【共同】博報堂DYメディアパートナーズは19日、「アスリートイメージ評価調査」の結果を発表し、「ロンドン五輪で活躍を期待するアスリート」の1位は競泳男子平泳ぎで3大会連続2冠を狙う北島康介（日本コカ・コーラ）となった。

2位に体操男子の内村航平（コナミ）、3位に陸上男子ハンマー投げの室伏広治（ミズノ）が続き、4位はサッカー女子のエース沢穂希（INAC神戸）だった。

「勢いを感じるアスリート」では、陸上男子やり投げで五輪初出場を決めたディーン元気（早大）が2位の香川真司（マンチェスター・ユナイテッド）、3位のダルビッシュ有（レンジャーズ）を抑えてトップだった。

調査は首都圏と京阪神圏在住者を対象にした。

日本食で支援、JISS

【共同】親子丼、いなりずし、肉じゃが、そうめん…。ロンドン五輪に向けてフランスで最終合宿中の体操男子日本代表が、なじみの日本食で胃袋を満たし、調整に励んでいる。

国が有望競技を支援するマルチサポート事業の一環で、同行する国立スポーツ科学センター（JISS）の管理栄養士2人がホテルの厨房で腕を振るい、栄養面で選手を支える。田中和仁（徳洲会）は炊飯器から炊きたての白米をよそい「ご飯を食べるとほっとする。日本にいる時と変わらない感じで、体重が減る心配もない」と感謝した。

食事はホテルでも用意されるが、変化に乏しい献立で栄養も偏りがちだ。日本食で不足分を補うことで、支援が始まった2010年の世界選手権では風邪をひく選手が出なくなるなど効果は大きい。長丁場の戦いで、大会後半に息切れすることも減ったという。以前のように缶詰やカップ麺を持参する必要もなくなった。

JISSの亀井明子研究員は栄養に対する選手の意識が高まったと言い、その好例に偏食で知られる内村航平（コナミ）を挙げた。「体重や体調から自分でどうすべきかを考えるようになった。偏った食べ方も減ってきた」と話す通りに、夕食では野菜嫌いの内村が笑顔で肉じゃがのニンジンを頬張っていた。

錦織、添田が8強入り
テニス準々決勝で初対戦へ

【アトランタ共同】男子テニスのアトランタ・オープンは18日、米アトランタでシングルス2回戦を行い、第3シードの錦織圭（日清食品）と第8シードの添田豪（空旅ドットコム）が勝って準々決勝に進出し、ロンドン五輪代表の2人がツアー大会で初対戦する。

錦織は予選を勝ち上がったリカルダス・ベランキス（リトアニア）から第1セットを6―4で奪った後、第2セットをタイブレークの末に落としたが、第3セットの1―1から相手サーブをブレークして6―4で押し切った。添田はイーゴリ・クニツィン（ロシア）に6―1、7―5で勝った。

柏原が女子初の優勝
ゴルフジュニアオープン

【リザムセントアンズ（英国）共同】16歳以下のゴルフ世界一を決めるジュニアオープン選手権は18日、英国中部のフェアヘブンGC（パー74）で最終ラウンドを行い、女子で16歳の柏原明日架（宮崎・日章学園高）が71で回り、通算16アンダーの206で優勝した。大会は男女の区別なく隔年で行われ、女子選手が優勝するのは10回目の開催で初の快挙。

日本勢では前回2010年の小西健太（広島・瀬戸内高）に続き2人目の制覇となる。

GK川島が新天地デビュー

【共同】サッカーのベルギー1部リーグで日本代表GK川島永嗣が移籍した古豪スタンダールは18日、ベルギーのワーブルでマジョルカ（スペイン）と練習試合を行い、川島が新天地デビューした。後半から登場し、1―0のまま守り切った。

「魔球」が投じる球界への一石
吉田えりらのナックルボーラー

【共同】正直に書こう。5月3日、私は気乗りしない思いで兵庫県三田市の城山公園野球場にいた。当時、関西独立リーグの兵庫に所属していた吉田えり投手（20）のシーズン初先発を取材するためだ。ただし、記事にするのは「勝利投手になれば」という条件付き。男子とともにプレーする日本初の女子プロ選手として脚光を浴びた吉田もこれまで日本での勝ち星はなく、さらに「三回までをめどに投げる」との情報を試合前に耳にしては、やる気の起こるはずもなかった。

プレーボールがかかると、私は初めて見るナックルボーラーの姿に魅せられてしまった。一回こそ制球が定まらずに1点を失ったが、その後はふわっと宙に浮き、揺れ落ちるナックルボールやカーブを武器に面白いように打者のバランスを崩す。予定を越えた5回1失点の好投で、見事に同リーグ初の女性勝利投手の勲章を手にした。155センチ、56キロの女性がプロ予備軍ともいえる男たちを手玉にとるのだから、痛快と言うほかない。

その後もプロ野球阪神との育成試合で1回を無失点に抑えるなど、好結果を出した。6月に米国の独立リーグに復帰すると、立て続けに3勝。男性との体力差を克服するために磨き続けた「魔球」は、対戦した阪神の選手に「どっちに曲がるか分からなかった。最後まで球を見ないと捉えられない」と言わしめるまでになった。

「マウイ」のユニホームに身を包み敵地で力投する吉田えり投手

くしくもことし、米大リーグでも一人のナックルボーラーが旋風を巻き起こしている。メッツのR・A・ディッキー投手だ。これまでプロ16年で、年間11勝が最高。マイナーとメジャーを行き来し、10年間で31カ所に住んだ経験もあるという〝ジャーニーマン〟が前半戦だけで両リーグ最多の12勝を挙げ、初のオールスター戦に選ばれた。

もともとは1996年のアトランタ五輪米国代表にも入った速球派だったが、プロ入り後は好成績を残せず、2005年に首脳陣の薦めでナックルボーラーに転身。一時は自殺も考えたという男が37歳にして、ついに開花の時を迎えた。

吉田とディッキーの活躍は、野球界の常識に一石を投じているように思える。ディッキーが自著で「球速に完全にとらわれている」という野球界にあって「高速ナックル」を武器にするディッキーですらスピードガン表示は130キロ程だ。変化は投げている本人ですら予測不能だから、細かい制球力もない。それでも、工夫と努力を続ければ、道は開けることを彼らは示している。

150キロの快速球も確かに壮観だが、打てそうで打てないナックルボーラーのような存在も野球の魅力の一つである。賛同する打者は、少ないかもしれないが…。

黒田が大リーグ50勝
野茂、大家に次いで3人目

米大リーグ

【ニューヨーク共同】米大リーグ、ヤンキースの黒田博樹投手（37）は18日、ニューヨークでのブルージェイズ戦で大リーグ通算50勝を達成した。日本投手では123勝の野茂英雄、51勝の大家友和に次いで3人目。

49勝目を挙げてから2試合足踏みが続いたが、この日は7回4安打無失点と好投し、今季9勝目（7敗）を挙げた。試合は七回表終了で6―0の降雨コールドゲームとなった。

黒田はプロ野球広島から2008年にドジャース入りして昨季まで所属し、今季ヤンキースに移籍した。日米通算では153勝目となった。

イチローは3安打放つ

【ニューヨーク共同】米大リーグは18日、各地で行われ、ヤンキースの黒田はニューヨークでのブルージェイズ戦に先発登板し、7回4安打無失点で9勝目（7敗）を挙げ、日本投手3人目となる大リーグ通算50勝を達成した。試合は七回表終了で6―0の降雨コールドゲームとなり、黒田は4年ぶりの完封で区切りの勝利を飾った。

マリナーズのイチローは「2番・右翼」でロイヤルズ戦に出場し、5打数で6月22日以来となる3安打。今季チーム93試合目で100安打を突破し101安打とした。川崎は出場しなかった。チームは7―8でサヨナラ負けした。

ブルワーズの青木は「1番・右翼」でカージナルス戦に出場し、4打数無安打。連続試合出塁は20で途切れた。チームは4―3で勝った。

ブルージェイズ戦で、大リーグ通算50勝を達成したヤンキースの黒田博樹投手

芹澤　渉（せりざわ・わたる）1980年生まれ。東京出身。週刊誌編集者を経て2008年に共同通信へ。大阪支社でプロ野球、独立リーグなどを取材。

セ・杉内、パ斎藤が先発
きょうオールスター第1戦

プロ野球

【共同】プロ野球マツダオールスターゲーム2012は20日、京セラドーム大阪で第1戦（午後6時開始）が行われる。先発投手は全セがノーヒットノーランを達成するなどリーグトップタイの9勝を挙げている杉内（巨人）、全パは2年目の斎藤（日本ハム）が務める。

中日の高木監督が指揮する全セは、首位を快走する巨人から阿部、長野、山口ら最多の8人が名を連ねた。ソフトバンクの秋山監督が率いる全パは田中（楽天）成瀬（ロッテ）ら好投手がメンバー入りした。通算成績は全パの77勝71敗9分け。

第2戦は21日午後6時から松山中央公園野球場、第3戦は東日本大震災の復興支援試合として23日午後6時5分から盛岡市の岩手県営野球場で行われる。

ウエスタン快勝
フレッシュオールスター

【共同】プロ野球の若手選手によるフレッシュオールスターゲームは19日、新潟市のハードオフ新潟で行われ、ウエスタン・リーグ選抜が4―0で勝ち、通算成績を27勝17敗5分けとした。中谷（阪神）が先制適時打を含む2安打3打点で最優秀選手（MVP）に選出され、賞金100万円を獲得した。

ウエスタン選抜は四回に中谷の中前打で1点を先制。2―0の八回にも中谷が2点三塁打して試合を決めた。投げては武田（ソフトバンク）が5番手で2回を無安打無得点に抑えるなど計8投手の無失点リレーで快勝した。イースタン選抜は先発の中村（日本ハム）が2回無失点で5三振と好投した。

19日現在

	打率	打撃成績	打点		本塁打	投手成績	防御率	勝	敗
セ・リーグ	阿部(巨).307	バレン(ヤ)	58	バレン(ヤ)	24	前田健(広)	1.40	9	3
	坂本(巨).304	阿部(巨)	47	ブラン(中)	16	野村(広)	1.41	7	3
	中村(D).295	ラミレ(D)	44	阿部(巨)	12	内海(巨)	1.66	8	6
	ラミレ(D).294	ブラン(中)	42	ミレジ(ヤ)	12	杉内(巨)	1.87	9	2
	石川(D).289	中村(D)	42	長野(巨)	11	スタン(神)	2.09	5	5
	大島(中).288	ミレジ(ヤ)	39	ラミレ(D)	11	山内(中)	2.44	7	4
	ミレジ(ヤ).287	坂本(巨)	39	ニック(広)	9	沢村(巨)	2.54	7	7
	井端(中).279	長野(巨)	37	堂林(広)	9	中田賢(中)	2.67	4	8
	和田(中).279	和田(中)	37			三浦(D)	2.717	8	6
	長野(巨).274	新井貴(神)	36			館山(ヤ)	2.718	6	5
パ・リーグ	田中(日).318	李大浩(オ)	56	李大浩(オ)	15	田中(楽)	1.82	6	2
	松田(ソ).317	松田(ソ)	53	中村(西)	14	瀬(ロ)	1.84	9	4
	中島(西).314	中村(西)	46	ベーニ(ソ)	13	大隣(ソ)	1.88	7	4
	中角(日).313	中(ロ).313	45	ベーニ(ソ)	10	武田勝(日)	2.00	6	5
	稲葉(日).307	稲葉(日)	42	中田(日)	9	摂津(ソ)	2.13	9	4
	李大浩(オ).302	井口(ロ)	40	中島(西)	8	吉川(日)	2.21	7	4
	栗山(西).292	中田(日)	39	井口(ロ)	8	岸(西)	2.29	7	8
	糸井(日).289	バルデ(オ)	37	松田(ソ)	8	石井(西)	2.30	7	3
	明石(ソ).287	中島(西)	36	稲葉(日)	8	ウルフ(日)	2.33	5	6
	聖沢(楽).282	フェル(楽)	36	バルデ(オ)	7	グライ(ロ)	2.40	6	3
				根元(ロ)	7				

「最高の投てきしたい」
五輪やり投げ、村上選手の壮行会

【共同】ロンドン五輪日本選手団で主将を務める陸上男子やり投げの村上幸史選手の壮行会が19日、出身地の愛媛県上島町の生名小学校で開かれ、町内の小中学生約300人がエールを送った。

上島町が主催した壮行会で、小学生は花束と「世界で輝け私たちの星」と書かれた横断幕を贈呈。村上選手は「今日のことを思いながらロンドンで最高の投てきをしたい」と意気込んだ。

小学生の時の担任や、同県今治市の今治明徳高校で一緒に練習した仲間からのビデオレターも上映され、村上選手は時折、うなずきながら見入っていた。

生名小学校で行われた壮行会で子どもたちとタッチを交わすロンドン五輪陸上男子やり投げの村上幸史選手

エンゼルスの高橋はタイガース戦の七回から2番手で登板し、1回を無安打無失点。チームは2―7で敗れた。レイズの松井はインディアンス戦に出場せず、チームは6―10で敗れた。

ニッケイ新聞 NIKKEY SHIMBUN
EDITORA JORNALÍSTICA UNIÃO NIKKEI LTDA.
Rua da Glória, 332 - Liberdade
CEP 01510-000 - São Paulo - SP
Telefone: (11) 3208-3977
Fax: (11) 3341-6476
www.nikkeyshimbun.com.br
Diretor Presidente: Raul M. Takaki
Jornalista Responsável: Takao Miyagui - MT 15.167-SP
Redator: Masayuki Fukasawa
Redação: nikkeybr@nikkeyshimbun.com.br
Assinatura: nikkeyshimbun@yahoo.com.br
Publicidade: anuncio.nk@hotmail.com
Periodicidade: Terça-feira à Sábado
Preço Assinatura:
R$ 540,00 (Anual) / R$ 300,00 (Semestral)

ピラールで家族慰安運動会
晴天下で一千人が汗流す

歯を食いしばり、力いっぱい走る子供たち

ピラール・ド・スール文化体育協会主催の「第56回家族慰安運動会」が8日、同地運動場で開催され、晴天の下、参加した一千人以上の子供達が汗を流した。アントニオ・ジョゼ・ペレイラ同市長、近隣ソロカーバ市の文協役員などが招かれ、午後からは県連の園田昭憲会長や山村敏明UCES（聖南西文化体育連盟）会長も姿を見せた。

7～16歳までの約25人の児童で構成される「親友太鼓」は日頃の練習の成果を披露し、参加者はその迫力ある演奏に聞き入った。

婦人会・母の会・日本語学校教師合同の踊りには、総勢40人以上が参加。婦人会や母の会はこの日のために週に2回集まって特訓を行い、女性会員の存在感を見せつけた。

その他日本語学校の演目として、今年は幼稚園生から上級生84人で応援団が形成された。

教師によれば、最初応援団がどういうものかわからず生徒達は恥ずかしがっていたが、ビデオを見せ練習を続けるうちにやる気が出てきたという。高学年生は大太鼓の音と共に力強い演武を披露し、低学年生は応援歌を元気いっぱいに歌い、日本語をグランドに響きわたらせた。

最後に全員による踊りで締めると、会場からは大きな拍手と声援があがった。日本の小学校の運動会を彷彿とさせる発表で、日本語学校の卒業生の川畑暁美さん（21、三世）は「日本語学校の出し物は毎年いいけど、今年は特によかった」と話し、一世の会員は懐かしそうな喜びの表情で見ていた。

また、日本語学校では運動会作品コンクール（毛筆・硬筆・作文・絵）を行い、競技の合間にその表彰式も行われた。会館の中には全生徒の作品や七夕の飾りや生徒が作った会館敷地の巨大模型が展示され、多くの人が足を止めて鑑賞していた。

ニッケイ法律相談

回答者　古賀アデマール弁護士

質問＝家の車庫にいつも車を置く人がいて困っています。出かけるときと帰ってくるとき、同じルーアに住む人やそうでない人までが車を停めています。どうすればよいでしょうか。

回答＝交通局に電話をすれば、職員がやってきてトラックで回収します。その後、持ち主が車を取りに行くさいに罰金が徴収されます。

州政府の管轄であるCET（交通技術公社、電話＝1188）に連絡すれば、すぐに来てくれると思います。

◎

質問＝ある刑事事件の証人として裁判所に呼ばれました。しかし私はその問題について何も知らないので、行きたくありません。どうすればよいでしょうか。

回答＝裁判所に呼ばれたら、行くしかありません。行って「何も知らない」と言えばよいのです。そう言ったことでたとえ原告や被告のいずれかが有利、あるいは不利になったとしても、それが嘘でなければ証人に責任はありません。

質問の送り先はEメール（ademarkoga@gmail.com）、FAX（11・3208・0733）、手紙（「ニッケイ法律相談」係、Rua Galvao Bueno, 470, 1o. andar, Liberdade, Sao Paulo, SP CEP 01506-000）まで。質問は日本語でもポ語でも可、ただしメールの場合はポ語のみ。質問内容をできるだけ明確にしてお寄せください。

YOSAKOIソーラン10周年
グルッポ・サンセイ強さの秘密
リーダー育成と家族の支え（上）
第9回

当地のYOSAKOI大会初出場にして総合優勝を果たし、その後も5回の優勝をさらったグルッポ・サンセイ。一体、その強さの秘密はどこにあるのか。パラナ州ロンドリーナ市にある、同グループの会館を訪ねた。

午後6時半―会館1階にある鏡張りの広い一室で、主クラスに所属する数人の踊り手が中級クラスの3人を教え始めた。練習は年間通して火、木の2回で、両クラスともに各1時間。踊り手22人に歌い手と太鼓奏者が加わる。年齢は13歳～30代だが、今年は3～10歳までの子どもクラスも開設した。

2年前からリーダーを任されている田中タチアナさん（21、三世）は「私たちのグループにも、誰も専門家はいない。振り付けは2人のメンバーが作って、ユニフォームはグループの建築関係のメンバーがデザインしている」と語る。

6月にあった札幌の大会に出場するためブラジル国旗色で作ったTシャツが、今年のユニフォーム。はじめは他のグループ同様着物風だったが、「YOSAKOIはお金をかけなくても出来ると伝えたい」と、昨年からTシャツにした。

グループの強さの理由を聞くと、しばらく考えて「多分、いつも次のリーダーを訓練しているからだと思う」と答えた。ここではリーダーも振り付け指導も交替制で、特定のメンバーに役割が偏らないようにしている。グループからリーダー性のある人が選ばれ、現リーダーと一緒に指導に携わる。これはトレーニングであると共に、リーダーに適切かどうかを判断する試験期間でもある。

振り付けも、必ずしもダンス経験者が担当するわけではない。振り付け担当の小林ステファニーさん（21、四世）は約5年前にグループに入るまで、一切ダンス経験はなかった。「振り付けは2人で作って、ペア同士でやり方を伝えていくの。一番大事なのは、グルッポ・サンセイらしいダンスにすること」と語る。

会館に集まったメンバーたち

グルッポ・サンセイらしさとは、初代振り付け担当の土屋ミリアンさんが残していった、切れ・力強さ・エネルギーのこと。「ミリアンは空手をやっていて、この3つのことを皆に教えてくれた」。彼女がいなくなった今も空手精神は受け継がれ、彼らの踊りを独特なものにしている。

日本語が話せる数少ないメンバーの一人、太鼓奏者の井本デニスさん（22、四世）は「メンバーだけじゃ弱い。家族が支援してくれることが僕たちの強み」と説明する。

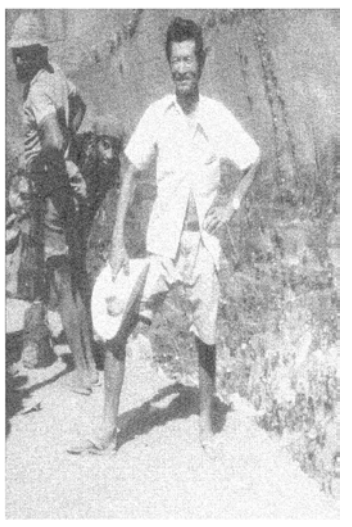
資金集めに55回ものイベントを開催し、家族も力を貸した

催しを企画する際は、メンバーの家族も会館に集まり話し合う。訪日資金を集めるためのイベントにも協力してきた。家族のサポートあってこその札幌大会出場だった。

「YOSAKOIは新しいけど、敬意、感謝、規律という古い日本の価値がある」。それを日系・伯両社会に伝えることに喜びを見出している。そして、「いい人間、いいリーダーになりたいというのも、目的の一つです」と付け加えた。

メンバーたちの練習は真剣そのものだが、大会に勝つためにがむしゃらになっているわけではない。彼らの目線はもっと先にあるようだ。（つづく、児島阿佐美記者）

ガリンペイロ体験記


杉本有朋

斜面のまだ金脈に行き着いていない区域は盛んに仕事をしているが、肝心の金産出区画は水に浸ったままで、どうにもならない。この前から処理場に運んでいた八百俵ばかりのカスカーリョを洗い始めた。午前中五十俵洗って荒採りをしてみたが、砂金の光が一つとして見えない。こんな筈ではないと、目を皿のようにして見るが黒い砂鉄ばかり。磁石を近づけると皆な飛びついてくる。だんごのように磁石について、あとには何にも残らない。カスカーリョも非常にむらがあり、同じ色をしていればカスカーリョとして取り上げる。

五十俵洗ってたったの三グラムでは話にもならぬ。全く予算が狂ってしまった。ひょっとしたら中に良いのが混ざってないかと、祈る気持ちで洗い始めたのだが、一日中洗って五グラムあるかなしで配水代にもならなかった。八百俵の中に良いのがないかと、四日間ブッとおし洗って半分消化した。仕上げをしてみると砂鉄ばかりで唖然となった。残りのカスカーリョを少しずつ袋から取り出し、テストしてみたがこれも駄目であった。

ジョンを呼びつけ「こんなものに毎日大金を払って、何で運んだのか無駄使いも甚だしい、お前はめくらか」と怒鳴ってやった。しかし彼の言い分にも一理あり、たまにセーゴの中に何キロと金が入っていることがある。せめて空袋だけでも再利用したいので、処理場の隅にセーゴを袋から出して積み上げておいた。採金場は相変わらず水浸し、週に一日掘ったら又満水の繰り返しである。あと二、三メートル掘れば、良い金脈に行き着くと思えば、歯ぎしりがやまず気が狂いそうである。

八月三十一日、崖崩れが余りにも多発するので、我々の区画であるプラナード区域の上削りを始めるということで、仕事中止命令がでた。十日間ということだが、仕事の規模からして一カ月間はかかるだろう。ドウセゼウ会社はガリンペイロたちの混乱を恐れて、本当の事を言わない。カスカーリョを洗っても予定していた金が出ず、意気消沈していた矢先に中止宣言である。やけくそになって、ロンドリーナに帰った。

九月十二日、朝まだ床にいる時期にセーラベラーダから電話がかかってきた。ジョンのたどたどしい声である。採金場がやっと仕事が出来るようになり、機械が落し込んだ土を取り上げ、カスカーリョらしき層を掘り始めたので、今週中にはきっと良い便りをしたいと言ってきた。こんな調子で何時も騙されどおし、ロンドリーナのわが家にいたら楽なもんで、あんな山奥まで行くのがおっくうになり、つい延び延びになって二カ月も過ぎてしまった。今年いっぱいで閉山するとか、延期されたとかの繰り返しで、一向に真相は分らない。

十一月五日、ジョンの電話で、延期される場合、地権の確認を登記する必要が有るから出て来いということで重い足を上げて出発した。

十一月十五日までで閉山するとのことであったが、ガリンペイロ達が居座る態度をとり、連邦議員になった元セーラペラーダ指揮官クリオ大佐が奔走し、国会で五年間の延期を取り付けた。上院でも議決したということだった。五年間もあれば、そのうちドンと当たるだろう。今のところ崖崩れなどでつまずいているが、時間を待てば解決することなのだ。

気も新たに採金に意欲を燃やし始めた時も時、今度は大統領が拒否権を発動し、ガリンペイロたちがテンヤワンヤと騒ぎ出した。

それから又一週間後、クリオ大佐が大統領と直接談判し、許可を取りつけたとか、どっちになるか、さっぱり分らず、仕事の準備に困ってしまうのであった。採金場は満々と水が溜まり湖になった。人夫たちをそのまま小屋に置いて賄っているが、仕事は出来ず、遊ばして食わしているばかり。彼らには極楽天国であるが、こっちはたまったもんてはない。

全員を小屋に集め会議を開く、もちろんこの状態のまま継続するのがパトロンの義務であると言って一歩も引かない。この前採れた金の銭ガあるから、俺たち一年ぐらい食わせても何の事はないと息まく。今まで投資した資金など、てんで理解しようともしない。

（39）

クラシフィカード広告
ニッケイ新聞のクラシフィカードスが力になります！
※尚クラシフィカード広告は7月27日で終了です

例（原寸大）
教えます
ポルトガル語
週2・3回、個別指導
電話（11）XXXX-XXXX
Aタイプ
（横35mm × 高17mm）
1週間に2回掲載で
R$ 20,00

例（原寸大）
売ります
木製本棚
5段（調整可能）
大きさ：2m X 1,5m
ほぼ未使用、新品同様
家まで届けます
電話（11）XXXX-XXXX
Bタイプ
（横35mm × 高39mm）
1週間に2回掲載で
R$ 30,00

Acupuntura 針灸
Laser - Moxa Japonesa - Plantas Medicinas
DRA. MONICA Y. MORISHITA
BIOMÉDICA 生物医学師
PÓS-GRADUAÇÃO em ACUPUNTURA
大学院で針灸学を専攻いたしました
＊いろんな痛みと病気に＊
Rua Thomás Gonzaga, 95-M (Iwate-Kenjinkai) - Liberdade - S.P.
Contato = (11) 9236-3956 / 2639-0572

PC LIBERDADE
パソコンのことなら何でも！
修理・設置・指導・PCの日本語化
日・ポ両語対応
PCの販売/激安の中古PCもあります
(11) 8558-7552

痛みと疲れをいやす
武術医術・指圧・整体・針灸
気 生命を維持しようとする活力
血 臓器に栄養を与える物質
水 生命活動を物質的に支える体液
3つの流れのスムーズな循環により健康が維持されている
R. Galvão Bueno, 57 - Sl. 121（メトロ・リベルダーデ）
Tel: (11) 3208-5132 森山

Procuro SENHORA
acima de 50 anos
para cuidar de bebe
Próx. metrô Pça. da Árvore
tratar com adriana
(11) 2925-5574
7641-2177

OPORTUNIDADE!
APARTAMENTO
2 dorms., perto do Shopping, rodoviaria, faculdade em Mogi das Cruzes.
Apenas 200 mil reais
aceita oferta
(11) 5117-2838 c/ CLAUDIA

売 モルンビー墓地
ガベッタ
プラッカ付き/場所良し
ベローリョ/水道に近し
詳しくは
flavio.shb@hotmail.com
11 9272-3544

無料法律相談
外出が困難な方には自宅まで御伺い致します
有料相談
民法、商法、商業税金問題
会社の設立、相続、離婚など
TEL: (11) 3565-2175
Dra. JASMIN TAHARA

増改築の工事一式
タイル
塗装
電気
水道
ご用命は
タナベ
4617-3889
6374-5381

日本間・畳
物造り一筋40年
山形工芸社
・寿司屋　・和室
・手作り木製照明
・襖
・カーテン代り窓障子（和紙）
(11) 2546-5086
yamagatamoveis@gmail.com
www.yamagatamoveis.com.br

日本の 年金・恩給 相談と手続き
PENSÃO do JAPÃO e RESTITUIÇÃO
戸籍謄本 (KOSEKI TOHON)
TEL/FAX: (11) 3105-6946 - CEL. 9985-3711

貸 部屋 Aluga-se QUARTO
Rua São Paulo, 113
Liberdade - S. Paulo
(11) 8418-6090 青柳

琴 教える
琴持参で初心者に教えます
(11) 7313-0323 (Cel.) LYA

あなたの広告をおまちしております

あなたの広告をおまちしております

お問い合わせ・お申し込みは TEL: (11) 3208-3977 – FAX: (11) 3341-6476 – E-mail: anuncio.nk@hotmail.com

第3アリアンサ入植85周年

市が診療所建設を約束
法要、式典、親睦会など

１９２７年に松沢謙二ら富山県人４家族１１人が開拓移住したことに端を発する第３アリアンサ移住地（富山村、以下「ア」と略）の入植８５周年を記念した慰霊法要、記念式典が１４日、同地公民館で盛大に行なわれた。列席したミランドポリス市長は「この祝いの日を記念して第３にＵＢＳ（公立診療所）をプレゼントする」と約束し、地元住民から喝采を送られた。母県から駆けつけたほか、ミランドポリスを始め近隣から計７００人が慶祝に押し寄せた。

挨拶する嶋崎会長、手前が富山県訪伯団一行

嶋崎会長「活路求めて奮闘」

「入植した当時は、コトベロ川の畔にテントを張って、オンサ（豹）が出て来るんで夜は火を絶やさないよう交代で寝ずの番をしたとか、日本との交信をするのにバウルーまで出なければならず一週間がかりだったなどと義母から聞いています」と先駆者・松沢謙二の妻たまきが語った開拓時代の思い出話を、嫁やよいさん（７５、長野）＝ミランドポリス在住＝は懐かしそうに思い出す。「いつもピストルを腰に下げ、棒を一本持って歩く人だった」とも。

午前９時からアラサツーバ東本願寺の中島康夫導師により開拓先没者法要が営まれ、列席者はしめやかに焼香した。式典で第３ア文協の嶋崎清会長（７０、二世）は「最盛期に２００家族いたが今は４０家族。生き残りが難しい小規模農家ばかりだが、みな果樹栽培に活路を求め奮闘している」と挨拶した。

富山県人会の市川利雄会長、同ア支部長の南勇さん、ア日伯文体協の佐藤勲会長に続き、ノロエステ連合の白石一資会長は「馬でも歩けない穴ぼこだらけの道、病気になっても馬車一つない時代の御霊を慰めることは〝移民の故郷〟ノロエステの務め」などと祝辞を述べた。

ミランドポリス市のジョゼ・アントニオ・ロドリゲス市長は「ＵＢＳ施設に２７万４千レアル、設備に１０万レアルを投資して、今年中に完成させる」と公表し、従来のＵＢＳは貧弱な設備しかなかったが、今回は「完全なもの」にすると意気込んだ。

飯田久範富山県会計管理者は「ともに手を携えて世界に羽ばたき発展していくことを心から願っている」と石井隆一知事のあいさつ文を代読した。同県は７８年以来、３０年以上も日本語教師を派遣しており、来月には１８代目となる宮川純教師が着任する予定。他に坂田光文県議会議員（前議長）、本郷優子県国際・日本海政策課係長ら５人が来伯した。

食事は全て婦人会の手作りで、池田貞子会長（７４、二世）は「昨日は一日、今朝も５時から２２人で腕によりをかけて作った」と微笑んだ。

７５歳以上の高齢者１９人に毛布が贈られたほか、母県派遣団と記念品交換も行なわれた。当日はア郷友会第４７回親睦大会、同地小学校卒業生同窓会なども開催され、夜１０時ごろまで丸一日、旧交を温めた。

家族５人で遠路はるばるレジストロから出席した佐々木悟さん（７２、二世）はここで生まれ１４歳の時、５８年前の７月１０日に転住した。「最初に戻ってきたのはその３０年後、生家が壊されるちょうど一週間前だった」と思い出し、目を細めた。

同地生まれでパルメイラ・ドエステ在住の尾沼江美子さん（７６、二世）は息子に連れられて入植祭に初出席。「両親は第３で亡くなったので今日は手を合わせにきた。何十年ぶりに会った人もいてとても嬉しかった」と顔をほころばせた。

ア郷友会と第３のみなさん

茂木さんにリオ・ブランコ章
迅速な被災地支援を称え

東日本大震災後いち早く被災地に駆けつけ、瓦礫撤去や生存者の捜索、救援物資運搬などの支援活動を行なった茂木真二ノルベルトさん（二世）が先月２２日、在日ブラジル大使館で伯国最高勲章の一つ、リオ・ブランコ勲章オフィシアル位を受章した。

茂木さんは神奈川県藤沢市で建物解体工事業者「茂木商事」を経営しており、震災１週間後に会社のショベルカーを宮城県石巻市まで運び、瓦礫撤去を行なった。

リオ・ブランコ勲章を手に、茂木真二さん

初めは個人で始めた支援活動だったが、後に結成された「ブラジル連帯運動」（Movimento Brasil Solidario）のリーダーとなり、活動に力を注いだ。

また、５月２６日にフェルナンド・エンリケ・カルドーゾ・伯国元大統領が訪日した際は、被災地を案内し日系人の活動の紹介も行なった。

茂木さんは本紙の取材に対し、「被災地支援は私だけでなく、全在日ブラジル人が力を合わせて可能になった活動。我々のご先祖様がブラジルで頑張った様に、我々はブラジル人として誇りを持って日本で暮らして、日本の発展のために頑張っています」と答えた。

大耳小耳

１８日付け本紙でお伝えした「佐賀フェイジョアーダ会」。主催する婦人部によれば、「今月号の県人会会報で『開催６日、１５レ』と記載したが誤り」とか。本紙の通り「開催５日、２０レアル」が正しい。６日は月曜日なので間違いに気付きそうだが、５レアルアップにレクラマしたい気持ちは…婦人部自慢の美味しいフェイジョアーダとカイピリーニャで抑えましょう。◎

静岡県焼津市の日系人母子殺害事件のネーヴェス容疑者（１９日７面掲載）は０６年末に事件を起こし、今も罪を問われずどこかでのうのうと生きていることになる。事件の約１年後に逮捕され公判が開かれたが、国外で起こった犯罪だからと連邦裁判所の管轄とされた。知人弁護士に尋ねると、「罪を犯した場所は関係ない。被告が住んでいる場所の裁判所の管轄と決まっている」。罪人であるにもかかわらず釈放されたことが何より信じ難い。そこでそのような判断が下されなければ、今頃「運転証を更新していた」などというニュースが流れることもなかっただろう。◎

『第１０回ブラジルＹＯＳＡＫＯＩソーラン大会』が今月２９日、正午・午後５時の二部制で、ヴィア・フンシャル（Rua Funchal, 65, Vila Olimpia）で開催されるにあたり、本紙（Rua da Gloria, 332, Liberdade）でも入場券を無料配布している。希望の方は直接来社されるか、マリア、ヘジナ（１１・３２０８・３９７７）まで連絡を。

相撲選手権大会

全伯・南米から５百人出場
ボン・レチーロで今週末

ブラジル相撲連盟と南米相撲連盟は『第５１回全伯相撲選手権大会』『第１５回全伯女子相撲選手権大会』『第１７回南米相撲選手権大会』『第５回南米女子相撲選手権大会』を２１、２２の両日午前８時から、聖市ボン・レチーロ区の常設土俵場（Avenida Presidente Castelo Branco, 5446）で開催する。

大瀧多喜夫、穂園佐武郎・両同連盟理事が案内のため来社した。

２１日に全伯予選があり、２２日午前に決勝、午後に南米大会がある。また、２０日午後４時から土俵祭、午後７時から歓迎会が催される（歓迎会参加希望者は問い合わせのこと）

北はパラー州、南は南麻州まで９支部が参加。南米からはアルゼンチン、パラグアイ、ウルグアイに加え、今回初めてベネズエラが出場する。選手総数約５００人。

軽量、中量、重量、無差別、準青年（１８歳以下）の５階級に分かれて競う。各階級で優勝した男女１人ずつが世界大会への出場権を得る。

問い合わせは同連盟（１１・３７４２・１６５４）、大瀧理事（同・９７３８・６０６８）まで。

やるき満々のスタッフと松田会長（前列中央）

モジダスクルーゼス

『ＭＮラーメン』21日にオープン！
開店披露会で市長も祝福

自家製麺、調味料を使用せず、本格的な味で勝負する『ＭＮラーメン』が聖州モジ市で21日にオープンするにあたり18日夜、マルコ・ベルタイオーリ市長や関係者ら100人を招いた開店披露会を行なった。

今年、創立から20周年を迎える「ＭＮプロポリス社」の松田典仁会長が新しい事業として準備を進め、同社食品研究所でスープの開発を行なった。

日本からに輸入した製麺機でつくるコシのある自慢の麺は「ポルケ・シンなどリベルダーデの日本食店で提供、好評を得ている」と松田会長は話し「美味しく、こくがあり、体に優しいラーメンを是非食べてほしい」と来店を呼びかけている。

醤油、味噌味のほか餃子も楽しめる。席数58、開店時間は午前11時～午後３時。月曜日定休。『ＭＮラーメン』（Rua Coronel Souza Franco, 813, Centro, Mogi das Cruzes、電話＝11・4726・2680／2786）。

なお、同社では日本食店などに麺と濃縮スープの卸販売も行なうほか、ラーメン店経営の希望者に対し研修も行なっている。詳細はＭＮプロポリス社（11・4790・4600／担当・柏葉ジョエル）まで。

堀内孝雄さん

歌手堀内孝雄さんが来伯
聖、パラナ州３市で公演

ヤマト・ミュージック（近沢隆代表）が歌手・堀内孝雄さんを招聘し、８月にパラナおよび聖州３市で公演を行う。各市の公演予定は次の通り。

◎ロンドリーナ市＝２２日午後８時から「ロンドリーナ・イベント・センター」（Rod. Mario Goncalves Palhano, 3333）で開催。入場料は２２０レ。チケット・ブラジル（ticketbrasil.com.br）で入手できる。いずれも６０歳以上および学生は半額。

◎マリリア市＝２４日午後８時から「エスパッソＴ！」（Rod. Comte. Joao Ribeiro de Barros km 437）で開催。入場料は２２０レ。チケットはニッケイ・クラブ・マリリア（Rua Paes Leme, 543、電話＝１４・３４３３・４１８７）もしくはチケット・ブラジルで販売している。

◎サンパウロ市＝２５、２６日午後７時から「ＨＳＢＣブラジル」（Rua Braganca Paulista, 1281, Chacara Santo Antonio）で開催。入場料は２３０レアル、ＶＩＰ２６０レ、ＶＩＰプレミアム２９０レ、特等席２９０レの４種類。チケットは同社（Rua da Gloria, 279, 5o. andar）もしくはイングレッソ・ハピド（www.ingressorapido.com.br）で販売中。

問い合わせは同社（電話＝１１・３２０３・２２５３、サイト＝www.yamatomusic.com/horiuchi）まで。

a kenko hirose
健康食品
プロポリス・アガリクス専門店
日本への発送もしております。
Rua Barão de Iguape, 208 - Liberdade - São Paulo
（バロン・デ・イグアッペ街とガルボン・ブエノ街の角）
Tel.: (11) 3271-5608 • Fax: (11) 3271-5716
E-mail: kenkohirose@uol.com.br

信頼の品質と価格
Joia Lorena
ジョイア　ロレーナ　石井宝石店
SINCE 1972
Alameda Campinas, 1190　Fones: (55 11)
Jd. Paulista - São Paulo - SP　3885-4938 / 3885-4656
www.joialorena.com.br

ADVOCACIA CÍVEL
CRIMINAL - TRABALHISTA
Dr. PEDRO HANDA
Rua da Glória, 332
5º andar - Sala 51
Liberdade - São Paulo - SP
Tel. (11) 3271-0806

当店名物
新鮮な干蝦、新米、いりこの大中小、カラスミ、美味しく安い弁当、産地よりの新鮮な野菜。ジンコウ ビローバ、銀杏の実、麹（こうじ）が入りました。どうぞご来店ください。
東洋食品店　エスツダンテス街３８番
電話 ３２０９・８８３０

旅のご相談は　ＣＶＣリベルダーデ支店で
日本語で応対いたします
CVC CVC LIBERDADE
ESPECIALISTAS EM REALIZAR SONHOS
Rua da Glória, 326 - São Paulo - SP
Tel: (11) 3209-0909

TEMPLO XINTOISTA DO BRASIL
南米神宮
宮司 逢坂天崇
結婚式 金婚式 年祝い 初宮詣 厄払い 病気平癒 交通安全
商売繁盛 家祓い 地鎮祭 神葬祭 租霊祭 出張祭典 各種祈願
Rua Estado de Israel, 76 - Vila Clementino
CEP 04022-000 - São Paulo - SP
Tel: (11) 5575-4783 – www.temploxintoista.org.br

印刷の事なら
日伯グラフィックス
nippak:graphics
Rua da Glória, 332
Liberdade - São Paulo - SP
Tel: (11) 3208-4863
contato@nippak.com.br

金武町ブラジル移住
100周年

VENDA em BANCA

Nikkey Shimbun
ニッケイ新聞

特　集

ANO XV – Nº 3567　SÃO PAULO, SEXTA-FEIRA, 20 DE JULHO DE 2012　R$ 3,00

金武町人移住百周年盛大に

慶祝団ら、5百人が祝う
ボリビア、米国ロスからも

沖縄県の金武町出身者のブラジル移住100周年を祝う式典が、儀武剛町長、町議、一般参加者らでつくる慶祝団46人を迎え、ブラジル沖縄県人会会館で8日午後にあり、ゆかりの人ら約500人が節目を喜んだ。

ルーツ確認、交流活性化へ

1899年に沖縄初のハワイ移民を実現させ「移民の父」と呼ばれる同町出身の当山久三氏らの働きかけもあり、1912年に18人が移住したのを嚆矢に、以降約200人がブラジルに渡っている。

在ブラジル金武町人会（約80家族）の小橋川ジョルジ会長（50、二世）は「自分たちのルーツを忘れず、これからも町との関係を密にしていきたい」とあいさつ。

儀武町長は「皆さんは金武町の誇り」と力強く語り、96年から続く研修生受け入れ事業に加え、一昨年から青年海外派遣事業が始まったことを報告、さらなる相互交流の推進を誓った。

町と町人会の記念品の交換もあり、高齢者表彰では、34年に移住、今年100歳を迎える安富祖カマドさんも元気な姿を見せた。

式後の祝賀会では、屋嘉、並里両区の伝統芸能保存会のメンバーが舞台を披露、古里の雰囲気に来場者らは酔いしれた。

80年代に初の二世会長となった安富祖元さん（70）は「自分はブラジル生まれだが、訪問の際、いつも歓迎してくれる金武町はふるさと」と繋がりを強調した。

親戚や友人が移住した南米を訪れるのが夢だったという慶祝団の一人、與那城忠次さん（64）は「一世の人が大変な苦労をされたのが分かった」と話した。

「同級生だから頑張れる」
町長と実行委員長が力あわせ

「同級生だからお互いにもっと頑張れる」―。慶祝団を率いて駆けつけた儀武剛町長（50）と、式典実行委員長を務めた池原信栄さん（51）は、そう顔を見合わせ笑った。

二人は町立金武小学校の同級生。池原さんは小学校5年生の時、ブラジルに移住し、古里を離れた。儀武町長は、町役場の職員時代、町史編纂で移民編を担当し、ブラジルへの訪問は3回目。南米との繋がりを歴史と肌で感じ、交流事業に力を入れる。

「多くの同胞がいる南米とは今後も付き合うべき。そのためには若い世代の交流が大事」

池原さんの帰郷時には同窓会などで顔を合わせ、親密な関係を築いてきた。今回、それぞれが双方を束ねる形で、1世紀の節目を共に迎えたことを喜ぶ。

儀武町長は「感無量」と表情を引き締め、池原さんも「同級生が古里を支えていることは誇り」と笑顔で話し、再会を誓い合っていた。

今年100歳を迎える安富祖カマドさんに表彰状を手渡す儀武剛町長

実行委員長の池原信栄さん（左）と、儀武剛町長。金武小学校の同級生

ごあいさつ
金武町町長　儀武剛

100年前から、移民の方々が言語や生活習慣の違うブラジルに渡り、厳しい生活を送りながらも故郷金武のことを忘れず、沖縄の復興にも温かい手を差し伸べてくださいました。

会員相互の絆を強めながら金武町の発展にも貢献されてきた在金武町人会が、確固たる組織を誇っておられることは、歴代会長をはじめ、役員、会員各位の努力の賜物であり、衷心より敬意を表します。

多くの研修生が金武町へ来られ、金武魂を受け継いでおられます。若い会員の皆さんと金武町の若者がさらなる交流を深めながら、ブラジルとの懸け橋となり、在伯金武町人会と金武町の発展に寄与することを期待いたします。

（要約）

ごあいさつ
在伯金武町人会
会長　小橋川ジョルジ

金武町出身者の移住100周年を祝う記念式典に我らの町から町長、町議会議長、議員の皆様をはじめ、各区の代表、一般の皆様、そして当地からは会員、多数のご来賓のご参加を得て、挙行できましたことを大変光栄に存じます。

開催にあたり、多くの寄付金、ご協力を頂きました。また、町の青年たちには、郷土芸能を披露して頂くことを厚く御礼申し上げます。

私たち町人会はこれからも我々のルーツと文化を忘れず、金武町との繋がりを益々大事に活動していく所存でございます。

（要約）

ロサンゼルス

仲田光子さん（74）

サンパウロにある親戚の墓参りも兼ねた。「イチャリバチョーデー（一度会えば皆兄弟）というけど金武町の人は特別。やはり心がすぐ通うね」と顔をほころばせた。

ボリビア

伊芸正健さん（74）

「ブラジルの町人の活動を見たくて」と参加した。ボリビア金武町人会（12会員、サンタクルス市）の会長も務める。「こんな大きな式典を開催できる町人パワーを誇りに思う」

増税で店も客も冷える
商店街組合の木崎茂雄さん

【共同】社会保障と税の一体改革関連法案が衆院を通過し、消費税率アップが決定的となった。くらしはどう変わるのか、商売、雇用問題、育児などの分野で活躍する4人に聞いた。

木崎茂雄さん

前回（1997年）の3％から5％への消費税率引き上げを思い出すと、駆け込み需要の反動で一時、物が売れなくなった。今回も、まずはそうなるんでしょうね。

その後、景気が冷え込むにつれて安い外国製品があふれてきた。巣鴨地蔵通り商店街（東京）でも、安い物を扱わざるを得なくなった。その影響でしょう、10年ほど前からお客さんの心も冷え、荒れてきたような気がします。昔は行儀の良いお客さんばかりだったのに、今ではバーゲンセールみたいに商品をめちゃくちゃにひっくり返したまま行ってしまうとか…。

お店はお客さんに育ててもらう面があるので、お客さんの善しあしというのも大切なんです。

原点に戻ろうということで、最近は「安易に安物は置くのはやめよう」と話してきました。努力のかいあって、以前のようなお客さんがだんだん戻ってきてくれたんです。これからというときに、この増税でしょう。8％、10％なんて、えらいことですよ。

巣鴨は今、一見にぎわっているように見えますが、以前と比べたら、買い物をしない歩行者の割合が多くなっています。

商店街は、自分の店のことだけを考えていては、絶対に栄えません。巣鴨はこれまでも何かことがあるたびに「地域コミュニティーの核になろう」と協力してきた。今回、各店がどこまで我慢できるか不安ですが、耐え忍ぶしかないですね。

きざき・しげお　43年生まれ。96年から巣鴨地蔵通り商店街振興組合理事長。創業100年のカバン店「木屋」を経営。

生活を変えるチャンス
文筆家やましたひでこさん

やましたひでこさん

消費税率の5％アップが、人々の生活レベルの5％ダウンを意味することにはならない、と私は思います。

与えられた環境の中で、自分がどう生活を送るのか。イメージを作るのが重要です。10％時代の到来は、私たちの物へのこれまでの執着から離れることができるのかを問うのだと思います。

収入がなかなか上がらない時代に税が高くなることはきついし、普通に考えると、受け入れがたいですよね。でも、すべての人が等しく税率が上がるわけだから、不公平感はない。ここは一つ、自分を変えるためのチャンスと、前向きにとらえてもよいのではないかと思います。

長引く不況で多くの人は自分の生活を切り詰める必要を感じているでしょう。それを我慢しながらやるのか、楽しみながらトライするのか。どうせなら、工夫を凝らして、自分なりの生活の引き算をした方がよい。消費を見直し、必要な物を吟味して節約すれば、消費税アップ分ぐらいは取り戻せるのではないでしょうか。

例えるなら、過食なのにダイエットに励むという人が、食事の量を減らして質を高めれば、減量の必要がなくなるのと同じです。

消費者が「厳選する生き方」を選べば、企業も変わる。本当のニーズを把握し、質のよい物を作る姿勢がこれまで以上に求められると思います。

やました・ひでこ　文筆家。石川県在住。物への執着を断ち、自分を見つめ直す「断捨離」を提唱。関連著書は計200万部のヒットに。

増税分は社会保障の充実に
NPO代表の稲葉剛さん

稲葉剛さん

社会保障と税の一体改革をめぐっては、消費税増税法案だけが衆院で可決してしまい、関連法案に盛り込まれていた低所得者対策は骨抜きとなった。

消費税率が3％から5％に上がった1997年当時に比べ、社会状況は大きく変わった。貧富の差が拡大し、非正規雇用や生活保護受給者が増えて、皆ギリギリで暮らしている。

消費税率が上がると、低所得者層ほど生活必需品購入費の割合が高くなり、生活への影響が大きくなってしまう。低所得者対策がなされずに増税のみとなれば、低所得者は食事を削るしかない。今でも生活保護を受けている人は1日2回しか食事をとっていない人が多い。体調を崩す人が増えないかと心配している。

近年、生活保護世帯が急増しているが、それは生活保護を受ける手前のセーフティーネットが不十分だから。社会保障の充実のために、消費税の増税分をそういう部分に充ててほしい。

低所得者やわずかな年金しかもらっていない高齢者、生活保護受給者の家計が今より楽になるのなら、消費税の増税に反対はしない。しかし、個々の家計が今後どうなるのかが全く見えてこないため、このままでは反対せざるを得ない。

今後、消費税率アップにより、軽減税率や給付付き税額控除など、どの程度の低所得者対策が出てくるのか。増税ありきで抜け落ちた社会保障の充実が実現されることを切に望む。

いなば・つよし　69年広島市生まれ。生活困窮者への支援活動をするNPO法人自立生活サポートセンター・もやい代表理事

子どもに税金を使って
大分大の椋野美智子さん

政府が打ち出した「子ども・子育て新システム」は、消費税率引き上げによる財源なしには実現しません。急速に高齢化が進むこの国で、子どもに税金を使うことは、私たちの未来のため。みんなで負担するのは当然だと思いませんか。

日本は子どもや家族に公的なお金を使わない国。家族に関する社会支出の対GDP比は0・8％（2007年）で、イギリスやフランスの3分の1から4分の1です。

子どもは投票権がないし、子育て中の親は政治に参加する時間がない。「子ども手当」を掲げた民主党が政権交代を成し遂げ「そこに票がある」ことは見えたものの、当事者の声が届きにくい構造は変わっていません。

「子育て支援の充実を」と訴えると、年配の方から「なぜ保育所が必要なのか」と聞かれます。「自分たちは家庭で育てた。親を甘やかす必要はない」と言うのですが、これは大きな間違い。

都市化、核家族化で地域や親族の助けが借りにくくなり、母親にかかる子育ての負担は昔と比べものになりません。共働き世帯も増えています。

子育て新システムが導入されれば、保育サービスなどが充実し、また共働きか片働きかにかかわらず、子どもは平等に幼児教育を受けられるようになります。小学校入学前の教育は、国の将来にとって最も有効で重要な投資です。だから、もっと子どもに税金を使って！　それは、私たち自身の将来のためでもあるのだから。

むくの・みちこ　56年、大分県生まれ。東大卒。旧厚生省を経て大分大教授。現在同大副学長。にっぽん子育て応援団企画委員。

椋野美智子さん